

**emerio®**

**GR-133080.1**



**Convector Heater with glass panel (EN)**

**Konvektor mit Glasplatte (DE)**

**Radiateur par convection avec panneau en verre (FR)**

**Konvektorvärmare med glaspanel (SE)**

**Convectorkachel met glazen paneel (NL)**

**Grzejnik konwektorowy z panelem szklanym (PL)**

**Calefactor de convección con panel de vidrio (ES)**



# Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 11 -
Mode d'emploi – French .....	- 21 -
Bruksanvisning – Swedish .....	- 31 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 40 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 50 -
Manual de Instrucciones – Spanish .....	- 60 -

## Instruction manual – English

**Important:** read this instruction fully before using the heater; retain these instructions for future reference.

**This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

### SAFETY INSTRUCTIONS (READ BEFORE OPERATING THE HEATER)

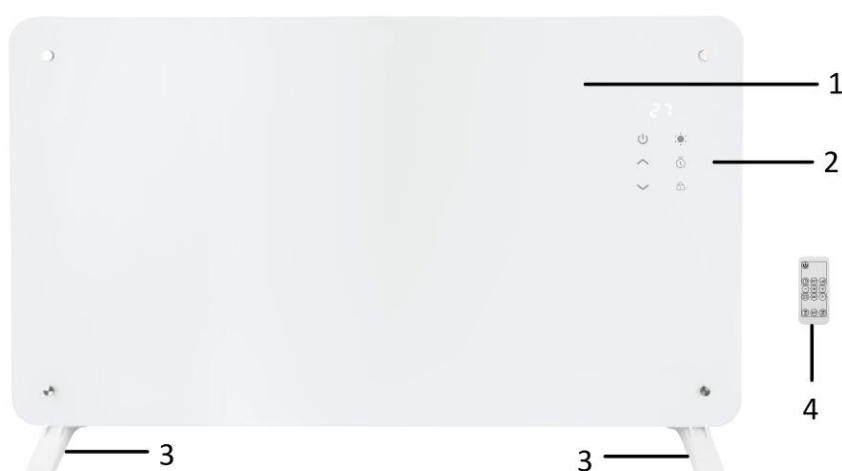
1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
10. Do not use this heater if it has been dropped.
11. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
12. Use this heater on a horizontal and stable surface.
13. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
15. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
16. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
17. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
18. Ensure that the power supply is plugged in accordance with the rating label on the heater; the socket must be earthed.
19. Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
20. The heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar indoor locations. Never place the heater where it may fall into a bathtub or any other water container.
21. Do not use outdoors. This appliance is only designed for domestic and indoor use.
22. Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater. Do not use to dry clothes or any fabric.
23. Do not place the heater on carpets with a very deep pile.
24. Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
25. Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
26. Particular care should be taken when the heater is situated in areas occupied by children or disabled persons.

27. Always unplug the heater when moving it from one location to another.
28. Do not use the heater if the power cord is damaged.
29. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
30. **WARNING:** The heater must not be used if the glass panels are damaged.
31. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
32. **Warning:** Do not use the appliance on shag pile carpets or cover the air inlet at the bottom of heater.



33. Means "DO NOT COVER".
34. Do not leave this appliance unsupervised while it is on. When not being used, always ensure that the product is securely in the Off position and unplugged from the socket.
35. To avoid accidents, keep away from areas where people may trip. Do not place on unstable surfaces.
36. To avoid any risk of fire or electric shock, it is essential that the appliance not be exposed to rain or moisture, and not be opened. The appliance contains electric parts that may electrocute or burn you.
37. This product is hot when it is on. To avoid any injuries or burns, do not touch it directly and use gloves or other means.
38. While the appliance remains plugged into the socket (wall socket) it is not disconnected from the power supply, even if it is switched off. The appliance must be completely unplugged before cleaning, services, maintenance or even moving from one place to another.
39. Regarding the information pertaining to the installation, please refer to the below paragraph of the manual.
40. Regarding the information for safety use of remote control and its battery, please refer to the below paragraph <Remote control>of the manual.

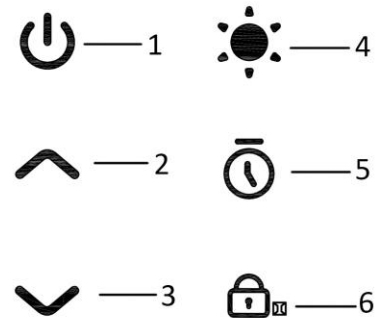
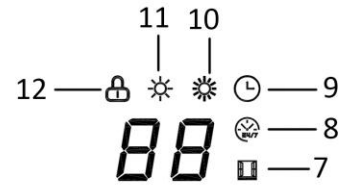
## PARTS DESCRIPTION



1. Glass panel
2. Control panel
3. Feet
4. Remote control

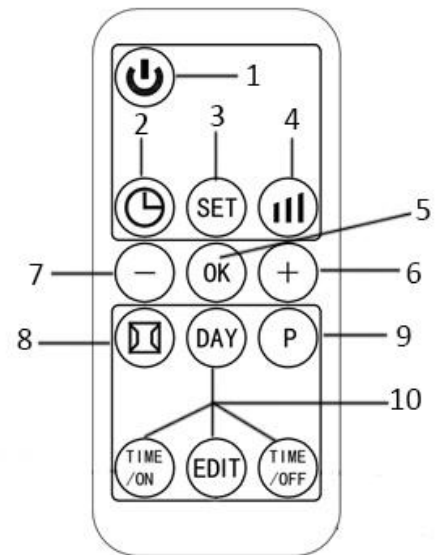
### Control panel

1. On/off button
2. Temperature / time increase button
3. Temperature / time decrease button
4. Power button
5. Timer button
6. Child lock button / open-window detection button
7. Open-window detection icon
8. Weekly timer icon
9. Timer icon
10. High heat icon
11. Low heat icon
12. Child lock icon



### Remote control

1. On/off button
2. Timer button
3. SET button
4. Power button
5. Confirm button
6. Temperature / time increase button
7. Temperature / time decrease button
8. Open-window detection button
9. Weekly timer button
10. Buttons to set the weekly timer

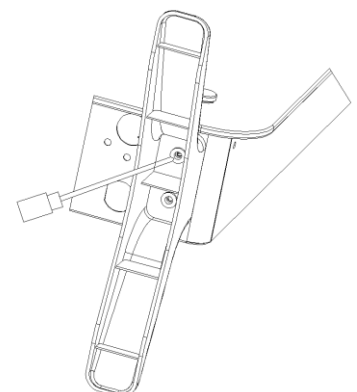
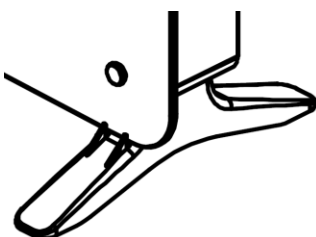


One piece of CR2025 battery is provided in the remote control. Before use, please pull out the plastic insulation sheet. When the battery has run out of power, change it according to the instruction behind the remote control. Keep button cell batteries out of reach of small children.

- batteries are to be inserted with the correct polarity;
- exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
- non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- the supply terminals are not to be short-circuited.

### FEET ASSEMBLY

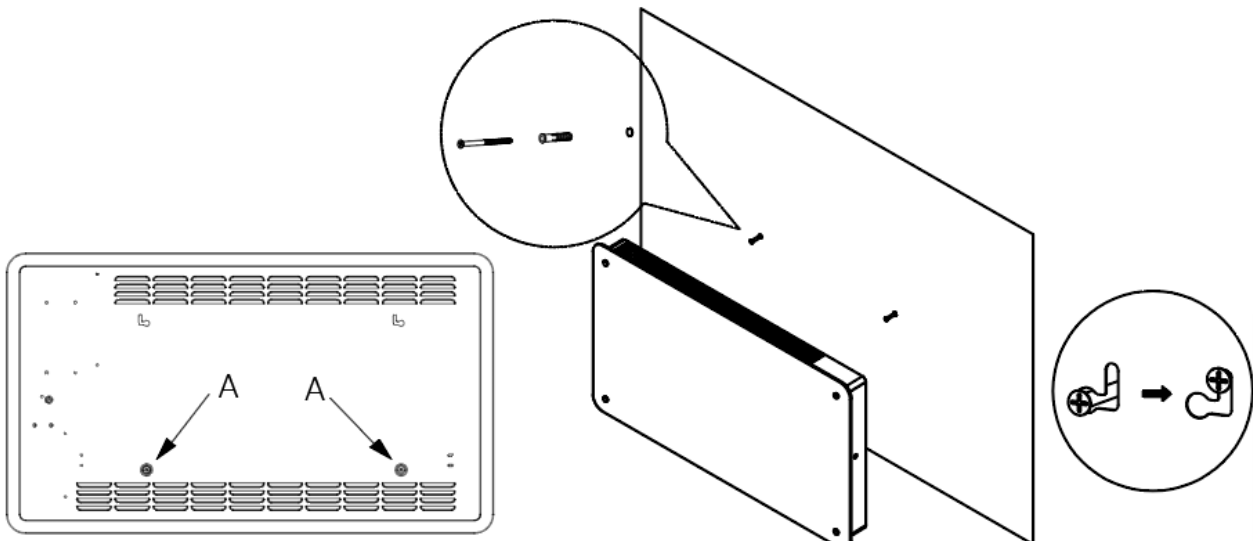
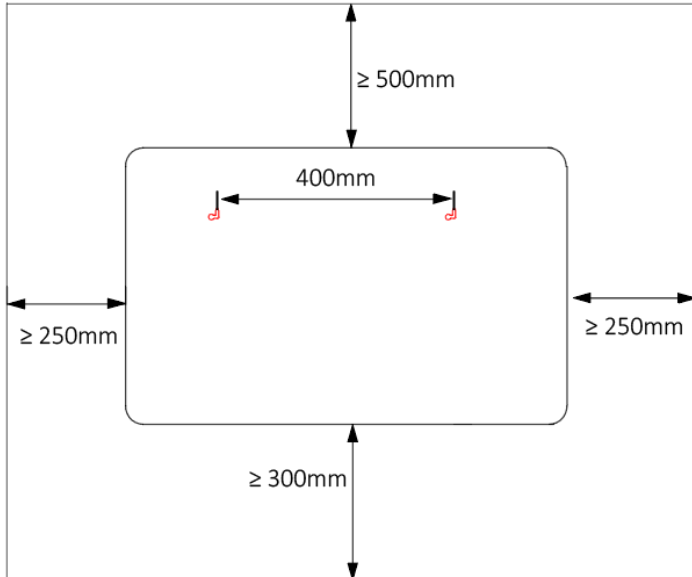
1. Ensure the heater is unplugged.
2. Set the heater upside down.
3. Secure the foot plates to the base by using 4 screws to fix firmly.



## WALL MOUNTED

Pay attention to the distances maked on the picture below.

1. Ensure the heater is unplugged.
2. Use an 8mm drill to drill two holes on the wall with a depth of 40-50mm.
3. Insert the plastic expansion bolts into the holes.
4. Screw 2pcs of long screws into the plastic expansion bolts.
5. Use 2pcs of short screws to fix 2 supports (A) onto the holes of the back surface of the appliance.
6. Hang up the appliance by having the long screws through the round holes on the back and then fixed into the gap.



## OPERATION

Plug the appliance into an appropriate electrical outlet. A beep sound will be heard. The appliance is standby. The digital display shows “- -”. Please press the buttons on the remote control or touch the buttons on the control panel to choose your desired function.


The appliance may emit some smoke and a characteristic smell when you switch it on for the first time. This is normal and will stop soon.

### 1. On/off button



Press the on/off button once to turn on the heater. The digital display shows the room temperature. Press it one more time, the heater will be turned off. The heater will be put into a standby mode.

## 2. Power button

You can press the power button to switch the power settings: low power, high power, no power. The corresponding icon will be on the display.



 Low heat icon;  High heat icon

## 3. Temperature button

Press the button “+/” or “-/” to set your desired room temperature from 10°C to 35°C. The set temperature will flash for a few seconds, then the room temperature will show on the display. The set temperature will be conserved before shut down and the appliance will work with the same set temperature after turned on again under standby mode.



When the set temperature is 4°C or more higher than the room temperature, the appliance will work on high heat;

When the set temperature is 1-3°C higher than the room temperature, the appliance will work on low heat;

When the room temperature reaches the set temperature, the appliance will turn off the heating element automatically. Neither “” nor “” will appear on the display. The heater will be turned on automatically when the room temperature falls 2°C below the set temperature.

**Note: If the plug is removed from the electrical outlet, all settings will be lost.**

## 4. Timer button

Press the timer button, and then button “+/” or “-/” to set your desired working time from 1h to 24h. The set timer will flash for a few seconds, then the room temperature will show on the display. The timer icon will be on the display.




Set the working time to “00” to turn off the timer setting.

## 5. Child lock button

Long press the child lock button on the control panel to lock / unlock your heater. While locked, all buttons on the control panel and remote control are disabled except for the on/off button.

## 6. Open-window detection function

The appliance is equipped with an open-window detection function. If room temperature is detected to drop 5 °C in 5 minutes, the appliance will stop working. Meanwhile, you will hear a beep sound and then the display will show “- -”, which means the appliance will enter into standby mode to remind user to close the window.

Short Press the button “” in the control panel or button “” in the remote control, the open-window detection function will be activated and icon “” will be indicated. Press the button again to turn off the function.

## 7. Weekly timer function (only can be set by remote control)

A. Time setting: Set the current day and time (so that you can set the weekly timer function later)

- 1) Plug in the appliance. Press the button **SET** on the remote control, the hour flashes, press button “+” or “-” to set current hour from 00 to 23;
- 2) Press the button **SET**, the minute flashes, press button “+” or “-” to set current minute from 00 to 59;
- 3) Press the button **SET**, the date icon flashes, press button “+” or “-” to set the day of today from d1 to

d7;


d1 = Monday, d2 = Tuesday, d3 = Wednesday, d4 = Thursday, d5 = Friday, d6 = Saturday, d7 = Sunday

- 4) Press the button **SET** again, the setting will be confirmed; and the display will return to the original display.

After setup, you can check the current day and time by press the button **SET** repeatedly to cycle through “Hour” → “Minute” → “Day” for verification.

#### B. Weekly timer:

**Remember to set the current day and time first.**

- 1) When the appliance is on, press the button **P** to switch to the weekly timer mode, icon “” will appear on the display.
- 2) Press the button **DAY** to choose a weekday (d1-d7).
- 3) Press the button **EDIT** to select a period (P1 or P2). Note: Up to 2 time periods of each day to be set.
- 4) Choose the 1<sup>st</sup> work period, then press the button **TIME/ON** to set start time (0-24h), then **TIME/OFF** for end time. In the same way, you may set the start time and the end time for 2<sup>nd</sup> period.
- 5) Press button **OK** to manually save or auto-save when display stops blinking.
- 6) Repeat step 2) to 5) for other weekdays (if needed).
- 7) Press the button “+” or “-” to set desired temperature (10°C–35°C).

How to check the weekly timer:

Under P mode, press the button **DAY** to choose the day you want to check and then press the button **EDIT** to choose the work period you want to check, then press the **TIME/ON** and **TIME/OFF** to check the start time and end time. Then, press the button “+” or “-” to check the set temperature.

Press the button **P** again, the weekly timer mode will be off and the icon will disappear.

Under P mode, do not press the on/off button to turn off the appliance, or the weekly timer function will be turned off.

#### SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches the unit off when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch the heater on.
- This heater is equipped with a tilt protection safety device. It has tilt protection safety functions and automatically switches off the power. For safety reasons, the unit will automatically switch off the power if it is put on unstable or uneven surfaces or if it is tilted accidentally.

#### CLEANING THE HEATER

Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down completely before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to penetrate the heater. Clean the air inlet and outlet grilles frequently.

#### STORING THE HEATER

When the heater is not used for long time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

#### TECHNICAL DATA:

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1800-2000W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**CUSTOMER SERVICE**



**SPARE PARTS**

## ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Declare that the product detailed below:

### Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):				
Item	Symbol	Value	Unit	
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>
Nominal heat output	$P_{nom}$	1,900	kW	single stage heat output and no room temperature control
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	1,000	kW	two or more manual stages, no room temperature control
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,900	kW	with mechanic thermostat room temperature control
<b>Power consumption</b>				with electronic room temperature control
In off mode	$P_o$	NA	W	electronic room temperature control plus day timer
In standby mode	$P_{sm}$	0,32	W	electronic room temperature control plus week timer
In idle mode	$P_{idle}$	0,32	W	<b>Other control options (multiple selections possible)</b>
In network standby	$P_{nsm}$	NA	W	room temperature control, with presence detection
Standby mode with display information or status			No	room temperature control, with open window detection
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{S,on}$	95,0	%	distance control option
				adaptive start control
				working time limitation
				black bulb sensor
				self-learning functionality
				control accuracy

Contact details	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands
-----------------	--

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2024/1103 of 18 April 2024 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

## Bedienungsanleitung – German

**Wichtig:** Lesen Sie vor Verwendung dieses Heizgerätes diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Zwecke gut auf.


**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

### SICHERHEITSHINWEISE (VOR BETRIEB DES HEIZGERÄTS DURCHLESEN)

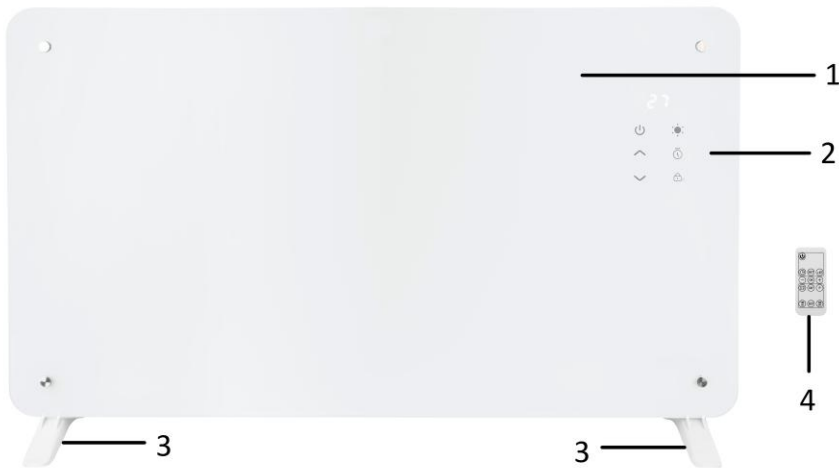
1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
10. Dieses Heizgerät nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde.
11. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
12. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche verwenden.
13. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen aufhalten, die das Zimmer nicht ohne Hilfe verlassen können; es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
14. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien und dem Luftauslass ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden.
15. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
16. Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
17. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
18. Sicherstellen, dass die Anschlusswerte der Netzsteckdose, an die das Heizgerät angeschlossen wird, den Angaben auf dem Typenschild des Heizgeräts entsprechen. Die Netzsteckdose muss geerdet sein.
19. Das Anschlusskabel vom heißen Gehäuse des Heizgeräts entfernt halten.
20. Das Heizgerät darf nicht in Badezimmern, Waschbereichen oder ähnlichen Orten verwendet werden. Das Heizgerät niemals so aufstellen, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
21. Nicht im Freien verwenden. Dieses Gerät ist nur für den Privatgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

22. Nicht die Luftauslassgitter oder Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes bedecken oder verstopfen.
23. Das Heizgerät nicht auf Teppiche mit einem sehr hohen Flor stellen.
24. Keine Gegenstände durch den Warmluftauslass oder die Lufteinlassöffnungen des Heizgerätes einführen.
25. Verwenden Sie das Heizgerät nicht an Orten, an denen brennbare Stoffe gelagert werden oder an denen sich feuergefährliche Dämpfe befinden könnten.
26. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn das Heizgerät in Bereichen positioniert wird, in denen sich Kinder oder Behinderte befinden.
27. Wenn das Heizgerät von einem Platz auf einen anderen gestellt wird, immer den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen.
28. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist.
29. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
30. WARNUNG: Der Heizkörper darf nicht benutzt werden, wenn das Glaspaneel beschädigt ist.
31. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet.
32. Warnung: Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen hochflorigen Teppich oder decken den Lufteinlass an der Unterseite des Heizkörpers ab.



33.  Bedeutet " Nicht abdecken ".
34. Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet ist. Stellen Sie bei Nichtgebrauch immer sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.
35. Um Unfälle zu vermeiden, halten Sie das Gerät von Bereichen fern, in denen Menschen stolpern könnten. Nicht auf instabilen Flächen aufstellen.
36. Um jegliche Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät unter keinen Umständen Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt und geöffnet werden. Das Gerät enthält elektrische Teile, die einen Stromschlag oder Verbrennungen verursachen können.
37. Dieses Produkt ist heiß, wenn es eingeschaltet ist. Um Verletzungen oder Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie es nicht mit bloßen Händen oder anderen Körperteilen und verwenden Sie Handschuhe oder andere Hilfsmittel.
38. Solange das Gerät noch an die Steckdose (Wandsteckdose) angeschlossen ist, ist es nicht von der Stromzufuhr getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wird. Vor der Reinigung, Wartung oder dem Transport des Geräts muss der Netzstecker vollständig von der Netzsteckdose getrennt werden.
39. Um Informationen zur Installation zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.
40. Informationen zur sicheren Verwendung der Fernbedienung und ihrer Batterie finden Sie in dem nachfolgenden Abschnitt <Fernbedienung> der Bedienungsanleitung.

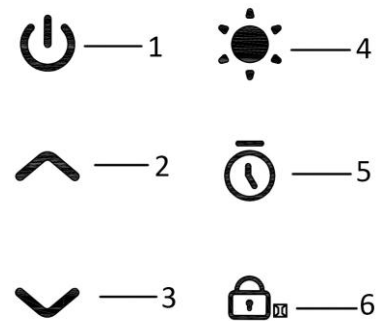
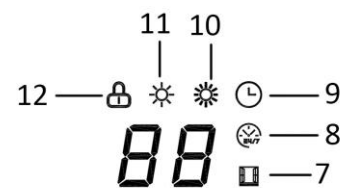
## TEILEBESCHREIBUNG



1. Glaspaneel
2. Bedienfeld
3. Füße
4. Fernbedienung

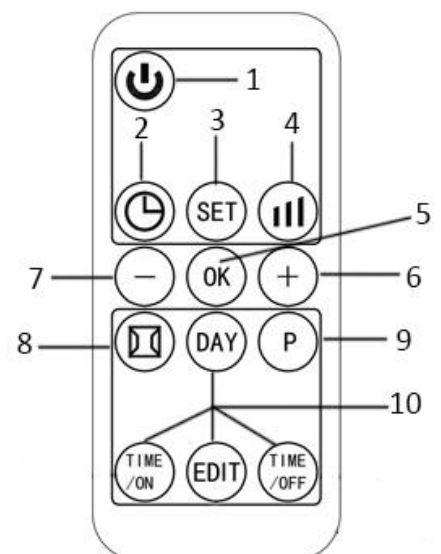
### Bedienfeld

1. Ein-/Aus-Taste
2. Taste zum Erhöhen der Temperatur/Zeit
3. Taste zum Verringern der Temperatur/Zeit
4. Leistungsschalter
5. Timer-Taste
6. Taste für die Kindersicherung/Offenes-Fenster-Erkennung
7. Symbol der Offenes-Fenster-Erkennung
8. Symbol Wochen-Timer
9. Timer-Symbol
10. Symbol Hohe Heizstufe
11. Symbol Niedrige Heizstufe
12. Symbol Kindersicherung



### Fernbedienung

1. Ein-/Aus-Taste
2. Timer-Taste
3. **SET**-Taste
4. Leistungsschalter
5. Bestätigungstaste
6. Taste zum Erhöhen der Temperatur/Zeit
7. Taste zum Verringern der Temperatur/Zeit
8. Taste für die Offenes-Fenster-Erkennung
9. Wochen-Timer-Taste
10. Tasten zum Einstellen des Wochen-Timers



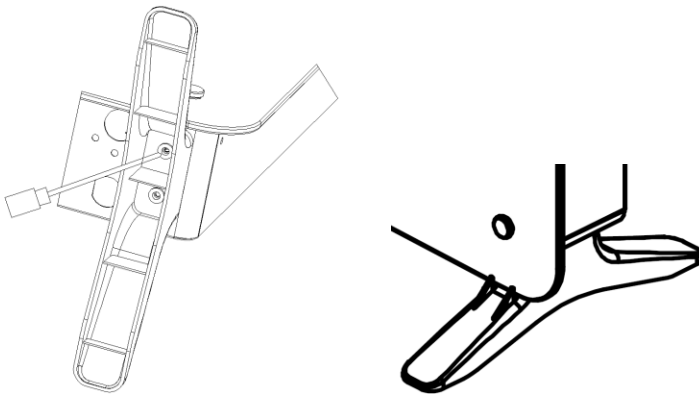
In der Fernbedienung ist bereits eine CR2025 Batterie eingesetzt.

Ziehen Sie vor dem Gebrauch das isolierende Stück Kunststoffolie heraus. Wenn die Batterie verbraucht ist, muss sie gemäß Darstellung auf der Rückseite der Fernbedienung ausgewechselt werden. Knopfzellen-Batterien nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden;
- Leere Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen;
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden;
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden;
- verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden;
- die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

### MONTAGE DER FÜßE

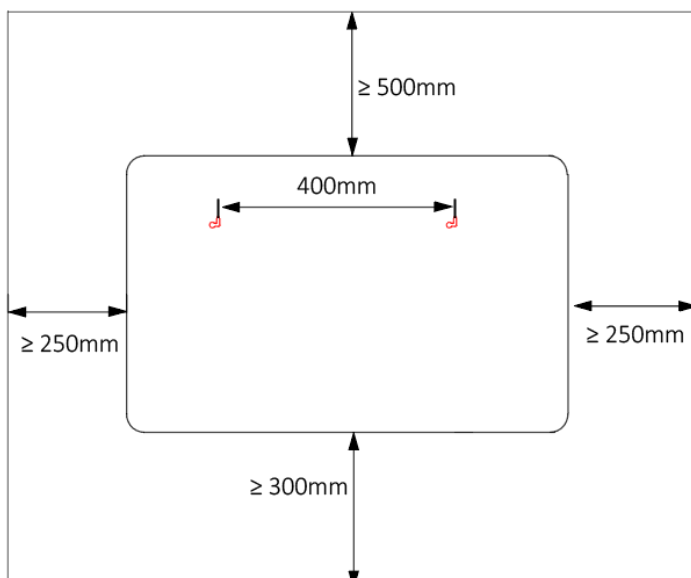
1. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist.
2. Stellen Sie das Heizgerät auf den Kopf.
3. Befestigen Sie die Fußplatten mit 4 Schrauben fest an der Basis.

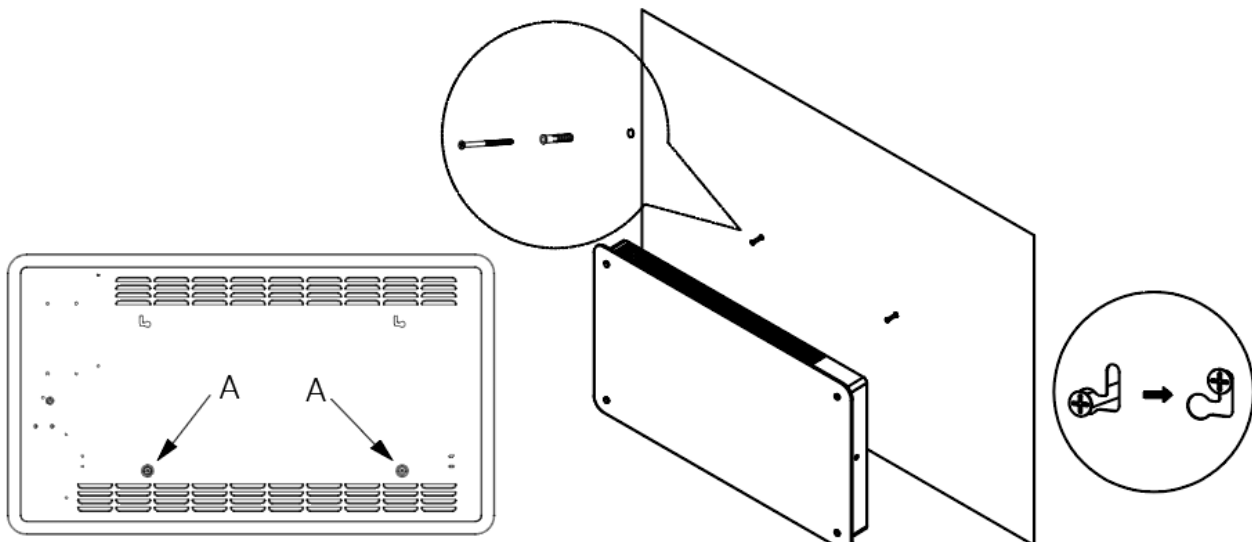


### WANDMONTAGE

**Beachten Sie die auf der unten gezeigten Abbildung markierten Abstände.**

1. Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vom Stromnetz getrennt ist.
2. Bohren Sie mit einem 8-mm-Bohrer zwei Löcher mit einer Tiefe von 40-50 mm in die Wand.
3. Stecken Sie die Kunststoffdübel in die Bohrlöcher.
4. Schrauben Sie 2 von den langen Schrauben in die Kunststoffdübel.
5. Befestigen Sie zwei Halterungen (A) mit zwei kurzen Schrauben an den Löchern auf der Rückseite des Geräts.
6. Hängen Sie das Gerät auf, indem Sie die langen Schrauben durch die runden Löcher auf der Rückseite führen und dann in der Lücke befestigen.





## BETRIEB

Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose. Ein Signalton ertönt. Das Gerät ist auf Standby geschaltet. Das digitale Display zeigt „-“-. Drücken Sie bitte die Tasten auf der Fernbedienung oder berühren Sie die Tasten auf dem Bedienfeld, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

Nach dem ersten Einschalten kann das Gerät etwas Rauch und einen charakteristischen Geruch absondern. Das ist normal und vergeht nach relativ kurzer Zeit wieder.

### 1. Ein-/Aus-Taste



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um das Heizgerät einzuschalten. Die digitale Anzeige zeigt die Zimmertemperatur an. Drücken Sie es noch einmal und der Heizkörper wird ausgeschaltet. Der Heizkörper ist im Bereitschaftsmodus.

### 2. Leistungsschalter

Sie können den Leistungsschalter drücken, um den Energieverbrauch einzustellen: niedrige Leistung, hohe Leistung, keine Leistung. Das entsprechende Symbol erscheint auf dem Display.

☀ Symbol Niedrige Heizstufe; ☀ Symbol Hohe Heizstufe

### 3. Temperatur-Taste

Drücken Sie die Taste „+/“ oder -/“ , um die gewünschte Raumtemperatur zwischen 10 °C und 35 °C einzustellen. Die Solltemperatur blinkt einige Sekunden lang, dann wird die Raumtemperatur auf dem Display angezeigt. Die Solltemperatur wird vor dem Ausschalten gespeichert, und das Gerät startet mit den vorherigen Temperatureinstellung, wenn es aus dem Stand-by-Modus wieder eingeschaltet wird.

Wenn die Solltemperatur mindestens 4 °C höher ist als die Raumtemperatur, läuft das Gerät auf hoher Heizstufe.



Ist die Solltemperatur 1-3 °C höher als die Raumtemperatur, läuft das Gerät auf niedriger Heizstufe.

Sobald die Raumtemperatur den Sollwert erreicht, schaltet das Gerät automatisch das Heizelement aus.

Weder „☀“ noch „☀“ wird auf dem Display angezeigt. Sinkt die Raumtemperatur wieder 2 °C unter den Sollwert, wird das Heizgerät automatisch wieder eingeschaltet.

**Hinweis: Wird der Stecker aus der Steckdose gezogen, werden alle Einstellungen gelöscht.**

#### 4. Timer-Taste




Drücken Sie die Timer-Taste und dann die Taste „+/“ oder „-/“, um die gewünschte Betriebsdauer zwischen 1 h und 24 h einzustellen. Die eingestellte Zeit blinkt einige Sekunden lang, dann wird die Raumtemperatur auf dem Display angezeigt. Das Timer-Symbol wird auf dem Display angezeigt. Stellen Sie die Betriebsdauer auf „00“, um die Timer-Einstellung zu deaktivieren.

#### 5. Taste Kindersicherung

Halten Sie die Taste Kindersicherung auf dem Bedienfeld gedrückt, um Ihr Heizgerät zu sperren bzw. entsperren. Während die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Tasten auf dem Bedienfeld und der Fernbedienung außer der Ein-/Aus-Taste deaktiviert.

#### 6. Offenes-Fenster-Erkennung

Das Gerät verfügt über eine Funktion zur Erkennung offener Fenster. Wenn festgestellt wird, dass die Raumtemperatur innerhalb von 5 Minuten um 5 ° C sinkt, schaltet sich das Gerät in den Stand-by-Modus. Währenddessen hören Sie einen Piepton; dann zeigt das Display „- -“ an. Das bedeutet, dass das Gerät in den Stand-by-Modus wechselt, um den Benutzer daran zu erinnern, das Fenster zu schließen.

Wenn Sie kurz die Taste „“ auf dem Bedienfeld oder die Taste „“ auf der Fernbedienung drücken, wird die Offenes-Fenster-Erkennung aktiviert und das Symbol „“ wird angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

#### 7. Wochen-Timer (nur per Fernbedienung einstellbar)


A. Zeiteinstellung: Den aktuellen Wochentag und die Uhrzeit einstellen (damit die wöchentliche Timer-Funktion später eingestellt werden kann).

- 1) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Drücken Sie die Taste **SET** auf der Fernbedienung; die Stunden-Ziffern blinken nun. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die aktuelle Stunde zwischen 00 und 23 einzustellen.
- 2) Drücken Sie die Taste **SET**; die Minuten-Ziffern blinken nun. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die aktuelle Minute zwischen 00 und 59 einzustellen.
- 3) Drücken Sie die Taste **SET**; das Datumssymbol blinkt. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um den aktuellen Tag zwischen d1 und d7 einzustellen.  
d1 = Montag, d2 = Dienstag, d3 = Mittwoch, d4 = Donnerstag, d5 = Freitag, d6 = Samstag, d7 = Sonntag
- 4) Durch erneutes Drücken der Taste **SET** wird die Einstellung bestätigt und das Display kehrt zur ursprünglichen Anzeige zurück.

Nach dem Einstellen können Sie das aktuelle Datum und die Uhrzeit überprüfen, indem Sie mehrmals die Taste **SET** drücken und durch „Stunde“ → „Minute“ → „Tag“ blättern.

B. Wochen-Timer:

**Denken Sie daran, zuerst den aktuellen Tag und die Uhrzeit einzustellen.**

- 1) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **P**, um in den Wochen-Timer-Modus zu wechseln. Auf dem Display wird das Symbol „“ angezeigt.
- 2) Drücken Sie die Taste **DAY**, um einen Wochentag (d1-d7) auszuwählen.
- 3) Drücken Sie die Taste **EDIT**, um einen Zeitraum (P1 oder P2) auszuwählen. Hinweis: Es können bis zu 2 Zeiträume pro Tag eingestellt werden.
- 4) Wählen Sie den<sup>1</sup> Betriebszeitraum und drücken Sie dann die Taste **TIME/ON**, um die Startzeit (0-24 h)

einzustellen, und dann TIME/OFF für die Endzeit. Auf die gleiche Weise können Sie die Start- und Endzeit für den 2. Zeitraum einstellen.

- 5) Drücken Sie die Taste **OK**, um manuell zu speichern oder automatisch zu speichern, wenn die Anzeige aufhört zu blinken.
- 6) Wiederholen Sie die Schritte 2) bis 5) für weitere Wochentage (falls erforderlich).
- 7) Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die gewünschte Temperatur (10 °C–35 °C) einzustellen.

Überprüfung des Wochen-Timers:

Drücken Sie im P-Modus die Taste **DAY**, um den Tag auszuwählen, den Sie prüfen möchten, und drücken Sie dann die Taste **EDIT**, um den Betriebszeitraum auszuwählen, den Sie prüfen möchten. Drücken Sie dann **TIME/ON** und **TIME/OFF**, um die Start- und Endzeit zu überprüfen. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Solltemperatur zu prüfen.

Drücken Sie die Taste **P** erneut; der Wochen-Timer-Modus wird deaktiviert und das Symbol verschwindet. Drücken Sie im P-Modus nicht die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten, da sonst die Wochen-Timer-Funktion deaktiviert wird.

## **SICHERHEITSSYSTEM**

- Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem das das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es überhitzt ist.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es überhitzt, ziehen Sie den Netzstecker und lassen das Gerät für mindestens 30 Minuten abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten den Heizkörper an.
- Dieser Heizkörper ist mit einer Kippsicherung ausgestattet. Die Kippsicherung schaltet den Strom automatisch aus. Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät automatisch aus, wenn es auf einer unsicheren oder unebenen Fläche steht, oder wenn es versehentlich kippt.

## **REINIGEN DES HEIZKÖRPERS**

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen den Heizkörper abkühlen, bevor Sie ihn reinigen. Reinigen Sie die Außenseite des Heizkörpers, indem Sie ihn mit einem feuchten und dann einem trockenen Tuch reinigen. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuermittel und lassen Sie kein Wasser in den Heizkörper eindringen. Reinigen Sie Lufteinlass- und Luftauslassgitter regelmäßig.

## **LAGERUNG DES HEIZKÖRPERS**

Wenn der Heizkörper für längere Zeit nicht benutzt wird, sollte er vor Staub geschützt und an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahrt werden.

## **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1800-2000W

## **GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund

falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KUNDENDIENST**



**ERSATZTEILE**

## ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

### Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellbezeichnung(en):					
Punkt	Symbol	Wert	Einheit	Punkt	Einheit
<b>Heizleistung</b>				<b>Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung (eine auswählen)</b>	
Nennheizleistung	$P_{nom}$	1,900	kW	Einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mindestheizleistung (indikativ)	$P_{min}$	1,000	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung	$P_{max,c}$	1,900	kW	Mit mechanischem Thermostat zur Regelung der Raumtemperatur	Nein
<b>Stromverbrauch:</b>				Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	
Im ausgeschalteten Modus	$P_o$	N.A.	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Tages-Timer	Nein
Im Standby-Modus	$P_{sm}$	0,32	W	Mit elektronischer Raumtemperaturregelung plus Wochen-Timer	Ja
Im Ruhemodus	$P_{idle}$	0,32	W	<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)</b>	
Im Netzwerk-Standby	$P_{nsm}$	N.A.	W	Raumtemperatur-Regelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Standby-Modus mit Display-Informationen oder Status			Nein	Raumtemperatur-Regelung mit Fenstererkennung	Ja
Saisonale Raumheizungsenergieeffizienz im aktiven Modus	$\eta_{S,on}$	95,0	%	Fernsteuerungsoption	Nein
				Adaptive Startsteuerung	Nein
				Betriebszeitbegrenzung	Ja
				Schwarzer Glühbirnensensor	Nein
				Selbstlernende Funktionalität	Nein

		Regelgenauigkeit	Nein
Kontaktinformationen	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2024/1103 DER KOMMISSION vom 18. April 2024 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

## Mode d'emploi – French

**Important:** Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce radiateur et conservez-les pour y revenir ultérieurement.

**Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.**

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (à lire avant d'utiliser le radiateur)

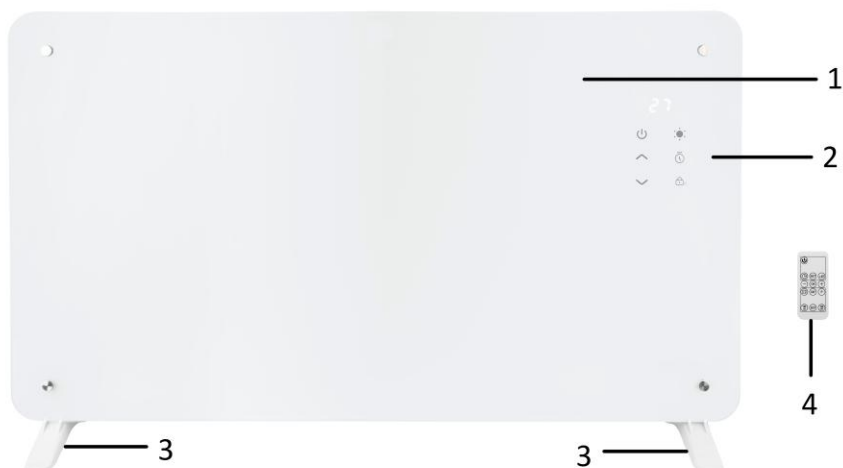
1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
6. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
7. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
10. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
11. Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
12. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
13. **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
14. **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
15. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
16. N'utilisez pas ce radiateur juste à côté d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
17. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
18. Assurez-vous que l'alimentation électrique est branchée en conformité avec l'étiquette apposée sur le radiateur; la prise doit être reliée à la terre.
19. Maintenez le câble d'alimentation éloigné du boîtier chaud du radiateur.
20. Ce radiateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, dans une laverie ou tout autre lieu intérieur humide. Ne placez jamais le radiateur dans un endroit d'où il peut tomber dans une baignoire ou dans un autre récipient contenant de l'eau.
21. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en plein air. Cet appareil est uniquement conçu pour une utilisation domestique et en intérieur.
22. Ne couvrez jamais et ne bouchez jamais aucune grille de sortie de la chaleur ni aucune entrée d'air du radiateur.

23. Ne placez pas le radiateur sur un tapis/moquette dont les poils sont très longs.
24. N'insérez aucun objet dans les grilles d'entrée d'air et les sorties de chaleur du radiateur.
25. N'utilisez pas le radiateur dans un endroit où des liquides inflammables sont stockés ni dans un endroit où il peut y avoir des vapeurs inflammables.
26. Une attention particulière doit être prise lorsque le radiateur est placé dans une pièce où se trouvent des enfants ou des personnes handicapées.
27. Débranchez toujours le radiateur avant de le déplacer.
28. N'utilisez pas le radiateur si son câble d'alimentation est endommagé.
29. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec un minuteur externe ou par un système de télécommande séparé n'appartenant pas initialement à l'appareil.
30. AVERTISSEMENT : Le radiateur ne doit pas être utilisé si les panneaux de verre sont endommagés.
31. Ce radiateur n'est pas conçu pour fonctionner dans des véhicules ou des machines.
32. Avertissement : N'utilisez pas l'appareil sur un tapis épais et ne couvrez pas l'entrée d'air située en bas du radiateur.



33. Signifie "NE COUVREZ PAS LE RADIATEUR".
34. Ne laissez pas cet appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, assurez-vous toujours qu'il est en position d'arrêt et débranché de la prise.
35. Pour éviter les accidents, gardez l'appareil à l'écart des endroits où il pourrait causer des trébuchements. Ne le placez pas sur des surfaces instables.
36. Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez en aucun cas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne l'ouvrez jamais. Cet appareil renferme des pièces électriques pouvant causer une électrocution ou des brûlures.
37. Ce produit est chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter tout risque de blessures ou de brûlures, ne le touchez pas directement et utilisez des gants ou d'autres protections.
38. Tant que l'appareil reste branché sur la prise (prise murale), il n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur, même s'il est éteint. L'appareil doit être complètement débranché avant toute opération de nettoyage, de réparation, ou d'entretien et même lors de son déplacement d'un endroit à un autre.
39. En ce qui concerne les informations relatives à l'installation, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.
40. Pour obtenir des informations sur l'utilisation de la télécommande et de sa batterie, référez-vous au paragraphe suivant de ce manuel « télécommande ».

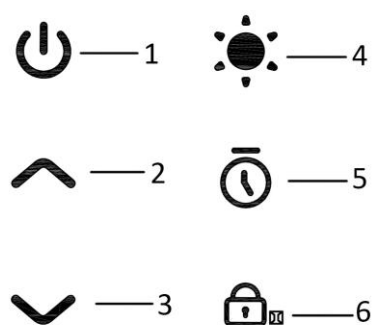
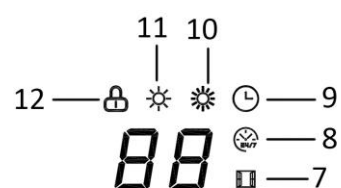
## DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Panneau en verre
2. Panneau de contrôle
3. Pieds
4. Télécommande

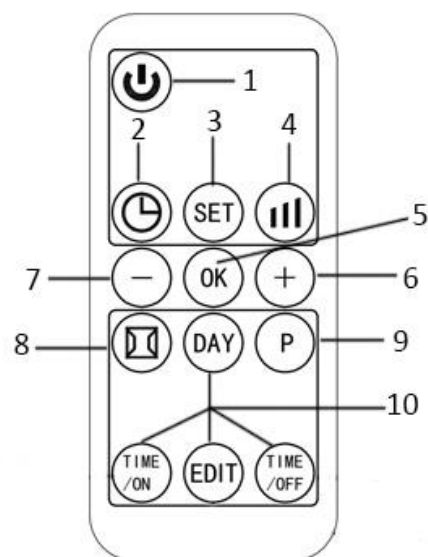
### Panneau de commande

1. Bouton Marche/Arrêt
2. Bouton d'augmentation de la température et de la durée
3. Bouton de diminution de la température et de la durée
4. Bouton de puissance
5. Bouton de minuterie
6. Bouton de sécurité enfant/Bouton de détection de fenêtre ouverte
7. Icône de détection de fenêtre ouverte
8. Icône de programmation hebdomadaire
9. Icône de minuterie
10. Icône du chauffage à forte puissance
11. Icône du chauffage à faible puissance
12. Icône de sécurité enfant



### Télécommande

1. Bouton Marche / Arrêt
2. Bouton de minuterie
3. Bouton **SET** (réglage)
4. Bouton de puissance
5. Bouton de confirmation
6. Bouton d'augmentation de la température et de la durée
7. Bouton de diminution de la température et de la durée
8. Bouton de détection de fenêtre ouverte
9. Bouton de programmation hebdomadaire
10. Boutons de réglage de la programmation hebdomadaire



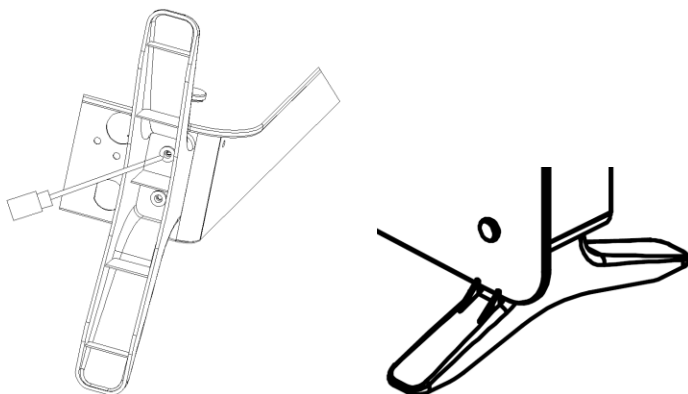
Une pile CR2025 est fournie dans la télécommande. Avant utilisation, retirez la languette isolante en plastique. Quand la pile est usée, changez-la en respectant les instructions au dos de la télécommande. Conservez les piles boutons hors de portée des jeunes enfants.

- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité.

- Les piles usées doivent être enlevées de l'appareil et éliminées de façon sûre.
- Retirez les piles si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les différents types de batteries ou des batteries neufs et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les bornes d'une batterie ne doivent pas être mises en court-circuit.

### ASSEMBLAGE DES PIEDS

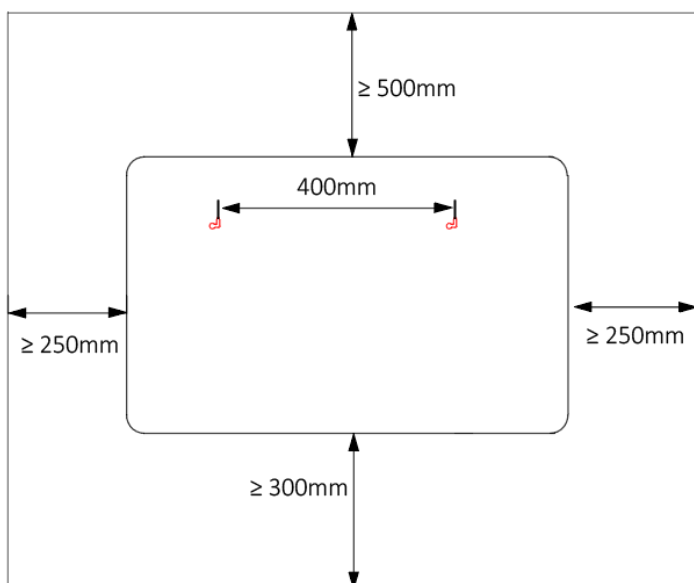
1. Assurez-vous que le radiateur est débranché de la prise murale.
2. Retournez le radiateur.
3. Fixez les plaques des pieds à la base en utilisant les 4 vis pour les attacher solidement.

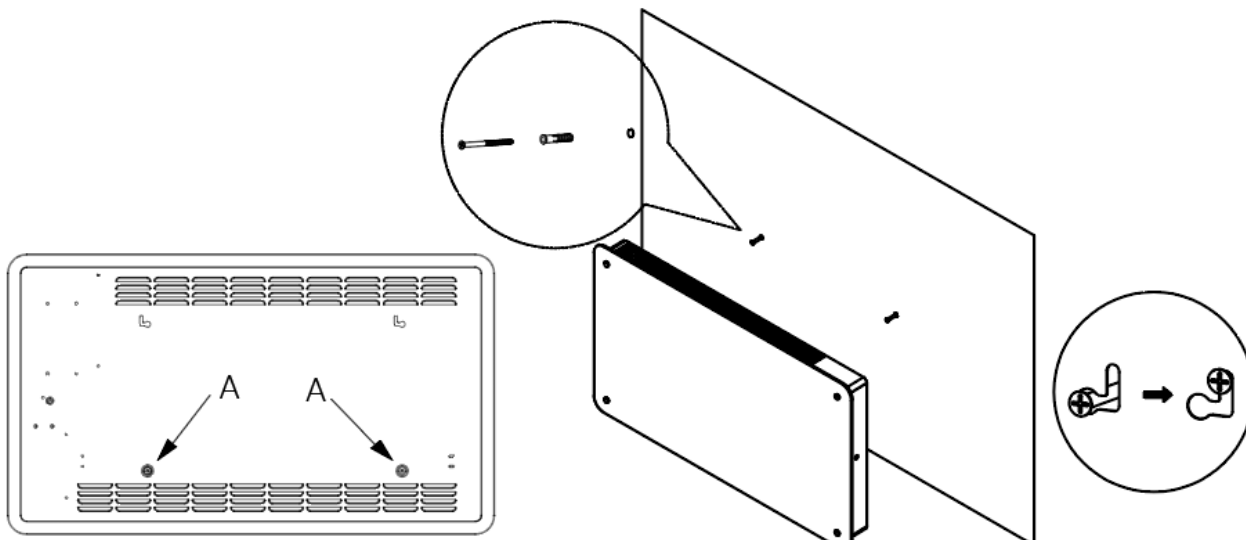


### FIXATION MURALE

Faites attention aux distances indiquées sur l'image ci-dessous.

1. Assurez-vous que le radiateur est débranché de la prise murale.
2. Utilisez une perceuse avec un foret de 8 mm pour percer deux trous sur le mur, d'une profondeur de 40 à 50 mm.
3. Insérez les chevilles à expansion en plastique dans les trous.
4. Insérez 2 longues vis dans les chevilles à expansion en plastique.
5. Utilisez 2 vis courtes pour fixer les 2 supports (A) dans les trous de la surface arrière de l'appareil.
6. Suspendez l'appareil en insérant les longues vis dans les trous ronds à l'arrière de l'appareil, puis en les bloquant dans l'espace adjacent.





## FONCTIONNEMENT

Branchez l'appareil sur une prise électrique adaptée. Un bip retentit. L'appareil est en veille. L'écran numérique affiche « - - ». Appuyez sur les boutons de la télécommande ou du panneau de commande pour sélectionner la fonction désirée.

Lorsque l'appareil chauffe pour la première fois, ce dernier pourrait émettre une légère fumée et une légère odeur. Ceci est normal et ne durera pas.

### 1. Bouton marche / arrêt

Appuyez une fois sur le bouton marche / arrêt pour mettre le radiateur en marche. L'affichage numérique indique la température ambiante. Appuyez une fois de plus, le chauffage s'éteindra. Le chauffage sera mis en mode de veille.

### 2. Bouton de puissance

Vous pouvez appuyer sur le bouton de puissance pour changer les réglages de puissance : faible puissance, forte puissance, aucune puissance. L'icône correspondante s'affichera à l'écran.

☀ Icône de chauffage à faible puissance ; ☀ Icône de chauffage à forte puissance

### 3. Bouton de réglage de la température

Appuyez sur le bouton « +/⤴ » ou « -/⤵ » pour régler la température ambiante souhaitée entre 10 °C et 35 °C. La température réglée clignotera pendant quelques secondes, puis l'écran affichera la température ambiante. La température réglée est mémorisée avant l'arrêt et l'appareil fonctionnera selon le même réglage de température une fois sorti du mode veille.

Lorsque la température réglée est supérieure de 4 °C ou plus à la température ambiante, l'appareil fonctionne en mode de chauffage à forte puissance ;

Lorsque la température réglée est supérieure de 1 à 3 °C à la température ambiante, l'appareil fonctionne en mode chauffage à faible puissance ;

Une fois que la température ambiante a atteint la température réglée, l'appareil arrête automatiquement

l'élément chauffant. « ☀ » et « ☀ » n'apparaîtront alors plus à l'écran. Le radiateur s'allumera de nouveau automatiquement lorsque la température ambiante deviendra inférieure de 2 °C à la température réglée.

**Remarque : Si la fiche est retirée de la prise électrique, tous les réglages seront perdus.**

#### 4. Bouton de minuterie

Appuyez sur le bouton de minuterie, puis sur le bouton « +/∧ » ou « -/∨ » pour régler la durée de fonctionnement souhaitée, de 1 h à 24 h. La durée de minuterie réglée clignotera pendant quelques secondes, puis l'écran affichera à nouveau la température ambiante. L'icône de minuterie s'allumera à l'écran.




Réglez la durée de fonctionnement sur « 00 » pour désactiver la programmation.

#### 5. Bouton de sécurité enfant

Appuyez longuement sur le bouton de sécurité enfant du panneau de commande pour verrouiller/déverrouiller votre radiateur. Lorsque le radiateur est verrouillé, tous les boutons du panneau de commande et de la télécommande sont désactivés, à l'exception du bouton Marche/Arrêt.

#### 6. Détection de fenêtre ouverte

L'appareil est équipé d'une fonction de détection de fenêtre ouverte. Si la température ambiante chute de 5 °C en l'espace de 5 minutes, l'appareil cessera de fonctionner. Vous entendrez alors un bip sonore, puis l'écran affichera « - - », indiquant que l'appareil va entrer en mode veille, afin de rappeler à l'utilisateur de fermer la fenêtre.

Appuyez brièvement sur le bouton «  » du panneau de commande ou sur le bouton «  » de la télécommande ; la fonction de détection de fenêtre ouverte sera activée et l'icône «  » s'affichera à l'écran. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction.

#### 7. Fonction de programmation hebdomadaire (réglage par télécommande uniquement)


A. Réglage de l'heure : la date et l'heure doivent être réglées avant de définir une programmation hebdomadaire.

- 1) Branchez l'appareil à l'alimentation. Appuyez sur le bouton **SET** de la télécommande. Quand les heures clignotent, appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler les heures de l'heure actuelle, entre 00 et 23 ;
- 2) Appuyez sur le bouton **SET**. Quand les minutes clignotent, appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler les minutes de l'heure actuelle, entre 00 et 59 ;
- 3) Appuyez sur le bouton **SET**. Quand l'icône de la date clignote, appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner le jour actuel de la semaine, entre d1 et d7 :  
d1 = Lundi, d2 = Mardi, d3 = Mercredi, d4 = Jeudi, d5 = Vendredi, d6 = Samedi, d7 = Dimanche
- 4) Appuyez à nouveau sur le bouton **SET**. Le réglage sera alors confirmé et l'écran reviendra à l'affichage original.

Après le réglage, vous pouvez vérifier le jour et l'heure actuels en appuyant plusieurs fois sur le bouton **SET** pour les faire défiler dans cet ordre : « Heures » → « Minutes » → « Jour » pour vérification.

B. Programmation hebdomadaire :

**N'oubliez pas de régler d'abord le jour et l'heure actuels.**

- 1) Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton **P** pour passer en mode de programmation hebdomadaire. L'icône «  » apparaît à l'écran.
- 2) Appuyez sur le bouton **DAY** pour choisir un jour de la semaine (d1 à d7).
- 3) Appuyez sur le bouton **EDIT** pour sélectionner une période (P1 ou P2). Remarque : Il est possible de configurer jusqu'à 2 périodes par jour.
- 4) Choisissez la 1<sup>re</sup> période de fonctionnement, puis appuyez sur le bouton **TIME/ON** pour régler l'heure de démarrage (0 à 24 h), puis sur le bouton **TIME/OFF** pour régler l'heure d'arrêt. Vous pouvez définir

de la même manière l'heure de démarrage et l'heure d'arrêt pour la 2<sup>e</sup> période.

- 5) Appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer manuellement le réglage ou attendez que l'écran cesse de clignoter pour qu'il soit enregistré automatiquement.
- 6) Répétez les étapes 2) à 5) pour les autres jours de la semaine (si nécessaire).
- 7) Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour régler la température souhaitée (10 °C à 35 °C).

Comment vérifier la programmation hebdomadaire :

En mode P, appuyez sur le bouton **DAY** pour choisir le jour à vérifier, puis appuyez sur le bouton **EDIT** pour choisir la période de fonctionnement à vérifier. Appuyez ensuite sur les boutons **TIME/ON** et **TIME/OFF** pour vérifier l'heure de démarrage et l'heure d'arrêt. Appuyez alors sur le bouton « + » ou « - » pour vérifier le réglage de température.

Appuyez à nouveau sur le bouton **P** pour quitter le mode de programmation hebdomadaire et l'icône disparaîtra de l'écran.

En mode P, n'appuyez pas sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil, sinon la fonction de programmation hebdomadaire sera désactivée.

## **SYSTÈME DE SÉCURITÉ**

- Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui éteint automatiquement le radiateur en cas de surchauffe.
- Si une surchauffe se produit, éteignez le radiateur, débranchez la prise d'alimentation, et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Rebranchez la prise d'alimentation et mettez le radiateur en marche.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection anti-basculement. La fonction de protection anti-basculement permet d'éteindre automatiquement l'alimentation. Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'éteindra s'il est placé sur une surface instable ou inégale ou s'il bascule accidentellement.

## **NETTOYAGE DU RADIATEUR**

Débranchez toujours le radiateur de la prise murale et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer. Nettoyez l'extérieur du radiateur en l'essuyant avec un chiffon humide, puis un chiffon sec. N'utilisez pas de détergent ni de produit abrasif et veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le radiateur. Nettoyez fréquemment les grilles d'entrée et de sortie d'air.

## **RANGEMENT DU RADIATEUR**

Avant toute période de non utilisation prolongée du radiateur, protégez-le de la poussière et rangez-le dans un endroit sec et propre.

## **DONNÉES TECHNIQUES :**

Tension nominale : 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance de consommation : 1800-2000W

## **GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE**

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie

caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EU pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICE CLIENT**



**PIÈCES DÉTACHÉES**

## Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

### Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Identifiant(s) du modèle :					
Élément	Symbole	Valeur	Unité	Élément	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante (choisir un élément)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	1,900	kW	Puissance thermique à un niveau et pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	1,000	kW	Deux niveaux manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Puissance thermique continue maximale	$P_{max,c}$	1,900	kW	Avec contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
<b>Consommation d'énergie</b>				Avec contrôle électronique de la température ambiante	
En mode arrêt	$P_o$	N/A	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation journalière	Non
En mode veille	$P_{sm}$	0,32	W	Contrôle électronique de la température ambiante et programmation hebdomadaire	Oui
En mode inactif	$P_{idle}$	0,32	W	<b>Autres options de commande (plusieurs sélections possibles)</b>	
En veille en réseau	$P_{nsm}$	N/A	W	Contrôle de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Mode veille avec affichage d'informations ou d'état			Non	Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Oui
Efficacité énergétique du chauffage d'espace saisonnier en mode actif	$\eta_{S,on}$	95,0	%	Option de commande à distance	Non
				Commande de démarrage adaptatif	Non
				Limitation de la durée de fonctionnement	Oui
				Capteur à globe noir	Non

		Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
		Précision de commande	Non
Coordonnées	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2024/1103 de la Commission du 18 avril 2024 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

## Bruksanvisning – Swedish

**Viktigt!** Läs igenom dessa instruktioner noga innan elementet används. Spara dessa instruktioner för framtida bruk.

**Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.**

### **SÄKERHETSFÖRESKRIFTER (LÄS IGENOM FÖRE ELEMENTET ANVÄNDS)**

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
6. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen
7. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
9. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
10. Använd inte luftvärmaren om den har tappats.
11. Använd inte luftvärmaren om det finns tydliga tecken på skada.
12. Använd luftvärmaren på en stabil och plan yta.
13. **WARNING:** Använd inte den här luftvärmaren i små rum när personer som inte kan lämna rummet på egen hand befinner sig där, såvida inte konstant övervakning tillhandahålls.
14. **WARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller annat brandfarligt material på minst 1 m avstånd från luftutloppet.
15. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
16. Använd inte elementet i omedelbar närhet till ett badkar, en dusch eller en simbassäng.
17. **WARNING:** För att undvika överhettning, täck inte över elementet.
18. Säkerställ att strömförsörjningen är ansluten i enlighet med elementets märkskylt; eluttaget måste vara jordat.
19. Håll strömkabeln borta från de varma delarna på elementet.
20. Elementet är inte avsett för användning i badrum, tvätttrum eller liknande inomhusplatser. Placera aldrig elementet på en plats där det kan falla ner i ett badkar eller liknande vattenbehållare.
21. Använd inte utomhus. Denna apparat är endast avsedd för hushålls- och inomhusbruk.
22. Täck inte över eller blockera värmeutloppen eller luftintagen på elementet.
23. Placera inte elementet på mattor med en mycket djup lugg.
24. För inte in några föremål genom elementets värmeutlopp eller luftintag.
25. Använd inte elementet i områden där brandfarliga vätskor förvaras eller brandfarliga ångor kan förekomma.
26. Särskild försiktighet bör iaktas när elementet är placerat i områden som ockuperas av barn eller funktionshindrade personer.
27. Dra alltid ut elementet ur eluttaget när det flyttas från en plats till en annan.

28. Använd inte elementet om strömkabeln är skadad.
29. Apparaten får inte drivas med hjälp av en extern timer eller via fjärrkontrollen för ett separat system som inte hör till denna apparat.
30. Varning! Elementet får inte användas om glaspanelerna är skadade.
31. Denna värmeenhet är inte lämplig för montering i fordon och maskiner.
32. Varning! Använd inte apparaten på luggmattor och täck inte över luftintaget på elementets undersida.



33. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".
34. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen. När den inte används, se alltid till att apparaten är i avstängt läge och urkopplad från uttaget.
35. För att undvika olyckor, håll den borta från områden där människor kan snubbla. Placera inte på instabila ytor.
36. För att undvika risk för brand eller elektriska stötar är det väsentligt att apparaten inte utsätts för regn eller fukt och att den inte öppnas. Apparaten innehåller elektriska delar som kan ge elektriska stötar eller bränna dig.
37. Denna produkt är het när den är på. För att undvika skador eller brännskador, rör den inte direkt och använd handskar eller andra hjälpmedel.
38. Medan apparaten förblir ansluten till vägguttaget är den inte fränkopplad från strömförsörjningen, även om den är avstängd. Apparaten måste vara helt urkopplad innan rengöring, service, underhåll eller till och med flyttas från en plats till en annan.
39. Oavsett informationen angående installationen, se nedanstående paragraf i bruksanvisningen.
40. För information om säkerhetsanvändning av fjärrkontrollen och dess batteri, se nedanstående stycke <Remte control> i manualen.

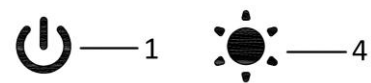
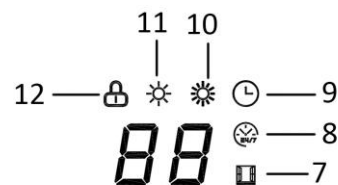
## DELBESKRIVNING



1. Glaspanel
2. Kontrollpanel
3. Fötter
4. Fjärrkontroll

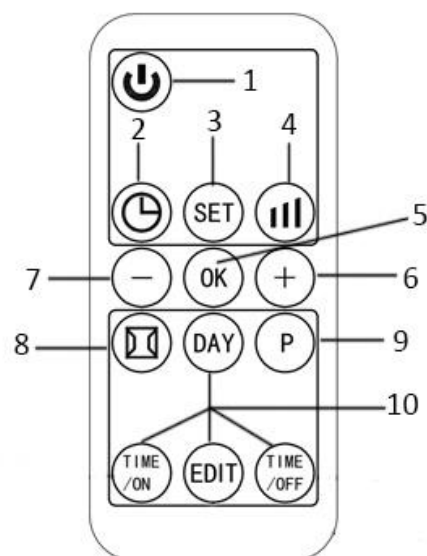
## Kontrollpanel

1. Strömbrytare
2. Temperatur-/timerknapp för ökning
3. Temperatur-/timerknapp för minskning
4. Strömknapp
5. Timer-knapp
6. Barnlåsknapp/detekteringsknapp för öppet fönster.
7. Detekteringsikon för öppet fönster
8. Veckotimerikon
9. Timerikon
10. Ikon hög värme
11. Ikon låg värme
12. Ikon barnlås



## Fjärrkontroll

1. Strömbrytare
2. Timer-knapp
3. **SET-knapp**
4. Strömknapp
5. Bekräfta inställning (OK)
6. Temperatur-/timerknapp för ökning
7. Temperatur-/timerknapp för minskning
8. Detekteringsknapp öppet fönster
9. Veckotimerknapp
10. Knappar för inställning av veckotimern

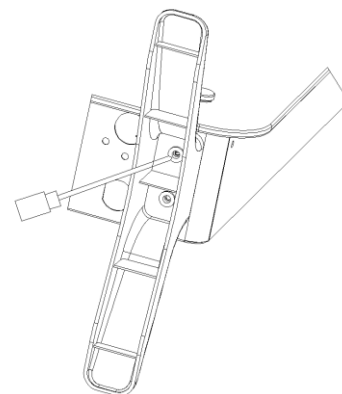
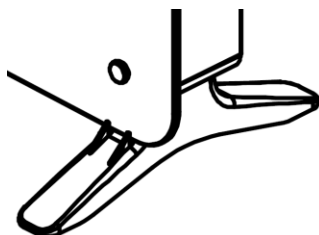


Ett av CR2025 batterierna finns i fjärrkontrollen. Innan användning, dra bort den isolerande plastremsan. När batteriet kört slut på energi, byt i enlighet med instruktionerna på baksidan av fjärrkontrollen. Håll knappcellsbatterier utom räckhåll för små barn.

- batterierna måste sättas in med korrekt polaritet;
- tomma batterier ska tas bort från apparaten och kasseras på ett säkert sätt;
- om apparaten skall förvaras oanvänd under en längre tid bör batteripaketet avlägsnas.
- icke uppladdningsbara batterier skall inte laddas.
- olika typer av batterier eller nya och förbrukade batterier får inte blandas;
- batterikontakterna får inte kortslutas.

## MONTERING AV FÖTTER

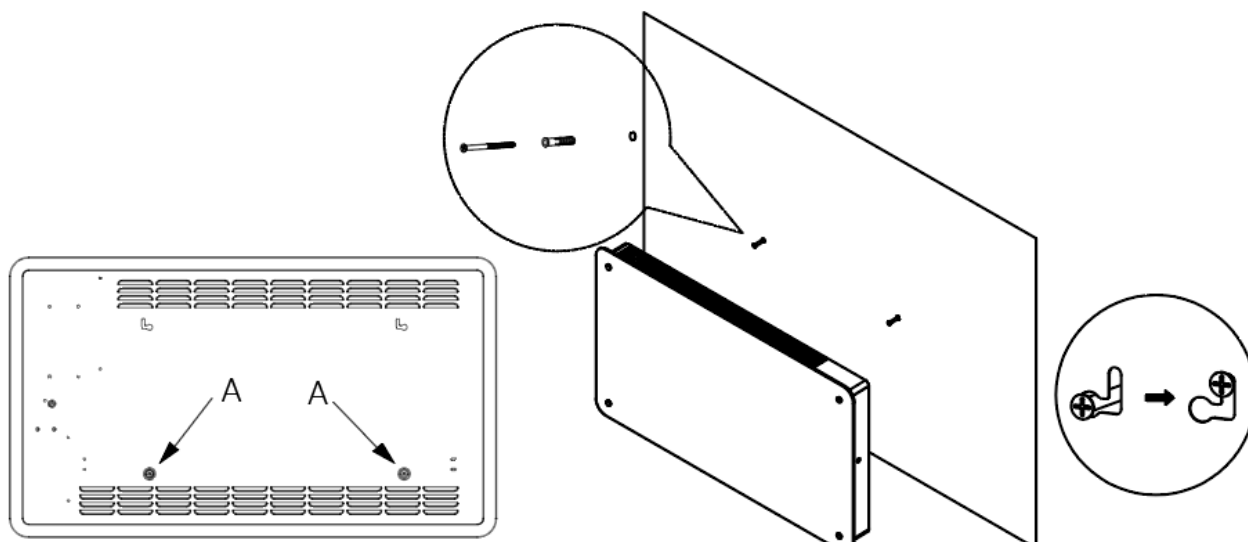
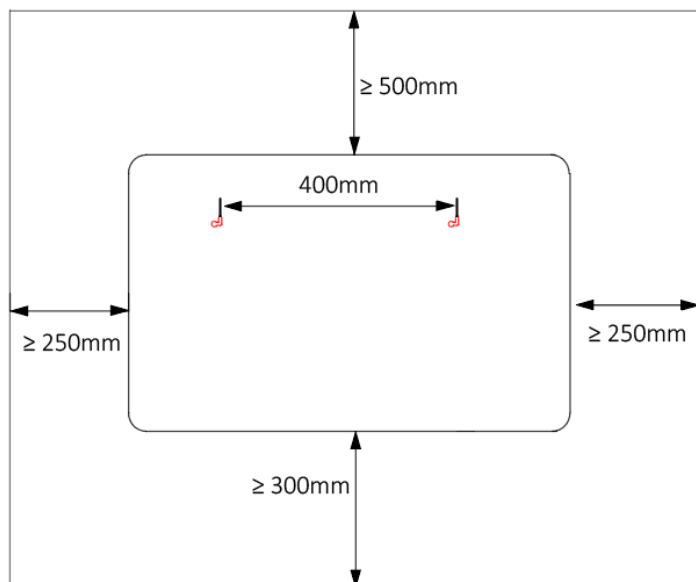
1. Se till att elementet är urkopplat.
2. Placera elementet upp och ner.
3. Fäst fotplattorna ordentligt till basen med fyra skruvar så de sitter fast.



## VÄGGMONTERING

Var uppmärksam på de avstånd som förs på bilden nedan.

1. Se till att elementet är urkopplat.
2. Använd en åtta mm borrh för att borra två hål på väggen, med ett djup av 40-50 mm.
3. Sätt i plastexpansionsbultarna i hålen.
4. Skruva fast de 2 st skruvarna i plastexpansionsbultarna..
5. Använd två stycken kortaskruvar för att fästatvå stöd(A) i hålen på apparatens baksida.
6. Häng upp apparaten med de långa skruvarna genom de runda hålen på baksidan och fixera sedan i mellanrummet.



## ANVÄNDNING

Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag. Ett pip ljud kommer att höras. Apparaten är nu i standbyläget. Den digitala displayen visar "- -". Tryck på knapparna på kontrollpanelen eller vidrör knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskad funktion.

Apparaten kan avge en del rök och en karakteristisk lukt när du slår på den första gången. Detta är normalt och slutar snart.

### 1. Strömindikator

Tryck en gång på strömknappen för att slå på elementet. Den digitala displayen visar rumstemperaturen. Tryck på knappen en gång till för att stänga av elementet. Elementet försätts i standbyläget.

## 2. Strömknapp

Tryck på strömknappen för att växla ströminställningen mellan låg ström, hög ström eller ingen ström. Motsvarande ikon kommer att vara på i displayen.

 Ikon låg värme ikon;  Ikon hög värme



## 3. Temperaturknapp

Tryck på knappen "+/▲" eller "-/▼" för att ställa in önskad rumstemperatur från 10 °C till 35 °C. Den inställda tiden kommer att blinka i några sekunder och sedan visa rumstemperaturen på displayen. Den inställda temperaturen bevaras innan avstängning och apparaten kommer att arbeta fungerar med samma inställningar när den slås på igen under standbyläge.

När den inställda temperaturen är 4 °C eller högre än rumstemperaturen kommer apparaten att arbeta med hög värme;

När den inställda rumstemperaturen är 1-3°C högre än rumstemperaturen, körs apparaten i låg värme;

Apparaten stänger av kompressorn (för kylning) automatiskt när rumstemperaturen når den inställda

temperaturen. Varken "  " eller "  " visas på displayen. Elementet slås automatiskt på när rumstemperaturen sjunker två°C under inställd temperatur.

**Notera: Om stickproppen dras ur eluttaget försvinner alla inställningar.**

## 4. Timer-knapp

Tryck på timerknappen och sedan på knappen "+/▲" eller "-/▼" för att ställa in önskad arbetstid från 1h till 24h. Den inställda timern kommer att blinka i några sekunder och sedan visa rumstemperaturen på displayen. Timerikonen visas på displayen.

Ställ in arbetstiden på "00" för att stänga av timerinställningen.


## 5. Barnlåsknapp

Lång tryckning på barnlåsknappen på kontrollpanelen för att låsa/låsa upp värmaren. När den är låst är alla knappar på kontrollpanelen och fjärrkontrollen inaktiverade förutom strömbrytaren.

## 6. Detekteringsfunktion för öppet fönster

Apparaten är utrustad med en detekteringsfunktion för öppet fönster. Om rumstemperaturen sjunker fem °C inom fem minuter slutar apparaten att arbeta. Under tiden kommer du att höra ett pipande ljud och sedan kommer displayen att visa "- -", vilket innebär att apparaten går in i standby-läge för att påminna användaren om att stänga fönstret.

Kort Tryck på knappen "  " i kontrollpanelen eller knappen "  " på fjärrkontrollen, funktionen för

detektering av öppna fönster aktiveras och ikonen "  " visas. Tryck på knappen igen för att stänga av funktionen.

## 7. Veckotimerfunktion (kan endast ställas in med fjärrkontroll)

A. Tidsinställning: Ställ in aktuell dag och tid (så att du kan ställa in veckotimerfunktionen senare)


- 1) Anslut apparaten till eluttaget. Tryck på knappen **SET** på fjärrkontrollen, blinkar timmen, tryck på knappen "+" eller "-" för att ställa in aktuell timme från 00 till 23;
- 2) Tryck på knappen **SET**, minuten blinkar, tryck på knappen "+" eller "-" för att ställa in aktuell minut från 00 till 59;

- 3) Tryck på knappen **SET**, datumikonen blinkar, tryck på knappen "+" eller "-" för att ställa in dagens dag från d1 till d7;  
d1 = måndag, d2 = tisdag, d3 = onsdag, d4 = torsdag, d5 = fredag, d6 = lördag, d7 = söndag
- 4) Tryck på knappen **SET** igen, inställningen bekräftas och displayen återgår till den ursprungliga displayen.

Efter installationen kan du kontrollera aktuell dag och tid genom att trycka på knappen **SET** upprepade gånger för att bläddra igenom "Hour" → "Minute" → "Day" för verifiering.

## B. Veckotimer:

**Kom ihåg att ställa in aktuell dag och tid först.**

- 1) När apparaten är på, tryck på knappen **P** för att växla till veckotimerläget, ikonen " " visas på displayen.
- 2) Tryck på knappen **DAY** för att välja en veckodag (d1-d7).
- 3) Tryck på knappen **EDIT** för att välja period (P1 eller P2). Notera: Upp till 2 tidsperioder för varje dag som ska ställas in.
- 4) Välj den <sup>första</sup> arbetsperioden och tryck sedan på knappen **TIME/ON** för att ställa in starttid (0-24h), sedan **TIME/OFF** för sluttid. På samma sätt kan du ställa in starttid och sluttid för 2:a <sup>perioden</sup>.
- 5) Tryck på knappen **OK** för att spara manuellt eller automatiskt när displayen slutar blinka.
- 6) Upprepa steg 2) till 5) för andra vardagar (om det behövs).
- 7) Tryck på knapparna "+" "-" för att ställa in önskad temperatur (10 °C–35 °C).

Så här kontrollerar du veckotimern:

Under P-läge trycker du på knappen **DAY** för att välja vilken dag du vill kontrollera och sedan på knappen **EDIT** för att välja den arbetsperiod du vill kontrollera. Tryck sedan på **TIME/ON** och **TIME/OFF** för att kontrollera starttid och sluttid. Tryck sedan på knappen "+" eller "-" för att kontrollera den inställda temperaturen.

Tryck på knappen **P** igen, veckotimerläget stängs av och ikonen försvinner.

I P-läge ska du inte trycka på strömbrytaren för att stänga av apparaten, annars stängs veckotimerfunktionen av.

## SÄKERHETSSYSTEM

- Apparaten har ett säkerhetssystem som stänger av enheten automatiskt när den överhettas.
- Om överhettning inträffar, stäng av enheten, dra ut stickkontakten från eluttaget och låt apparaten svalna i minst 30 minuter. Sätt in stickkontakten i eluttaget och slå på elementet.
- Elementet är utrustat med ett tiltskydd. Tilttskyddet stänger automatiskt av strömmen. Av säkerhetsskäl stänger enheten automatiskt av strömmen om den placeras på en ostadig eller ojämn yta eller lutas av misstag.

## RENGÖRA ELEMENTET

Koppla alltid ur elementet från eluttaget och låt det svalna helt och hållet före rengöring. Rengör elementets utsida genom att först torka med en våt trasa och sedan med en torr trasa. Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel och låt inte vatten tränga in i elementet. Rengör luftintag och utblåsgaller regelbundet.

## FÖRVARA ELEMENTET

När elementet inte ska användas under en längre tid, skydda det mot damm och förvara på en ren och torr plats.

## TEKNISKA DATA

Driftspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1800-2000W

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.



**BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS. FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KUNDTJÄNST**



**RESERVDELAR**

## ERP-information (SE)

Leverantör: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

### Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modellidentifierare:					
Post	Symbol	Värde	Enhet	Post	Enhet
<b>Värmeutmatning</b>				<b>Typ av utmatning/rumstemperaturkontroll (välj en)</b>	
Nominell värmeutmatning	$P_{nom}$	1,900	kW	enkelt steg värmeutmatning och ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Minsta värmeutmatning (indikativ)	$P_{min}$	1,000	kW	två eller flera manuella steg, ingen rumstemperaturkontroll	Nej
Maximal kontinuerlig värmeutmatning	$P_{max,c}$	1,900	kW	med mekanisk termostat rumstemperaturkontroll	Nej
<b>Energiförbrukning</b>				med elektronisk rumstemperaturkontroll	
I avstängt läge	$P_o$	Ej tillgängligt	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus dagtimer	Nej
I standbyläge	$P_{sm}$	0,32	W	elektronisk rumstemperaturkontroll plus veckotimer	Ja
I tomgångsläge	$P_{tomgång}$	0,32	W	<b>Andra kontrollalternativ (flera val möjliga)</b>	
I nätverk standby	$P_{nsm}$	Ej tillgängligt	W	rumstemperaturkontroll, med närvarodetektering	Nej
Standbyläge med displayinformation eller status			Nej	rumstemperaturkontroll, med detektering av öppet fönster	Ja
Säsongsutrymme värmeenergieffektivitet i aktivt läge	$\eta_{S,på}$	95,0	%	distanskontrollalternativ	Nej
				adaptiv startkontroll	Nej
				arbetstidsbegränsning	Ja
				svart glödlampssensor	Nej
				sjävlärande funktionalitet	Nej

		kontrollnoggrannhet	Nej
Kontakt detaljer	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 2024/1103 från 18 april 2024 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för lokala rumsvärmare

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

**Belangrijk:** lees deze instructies volledig door voordat u de verwarming in gebruik neemt; bewaar deze instructies als naslagwerk.


**Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.**

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN (LEZEN VOORDAT U DE VERWARMING IN GEBRUIK NEEMT)

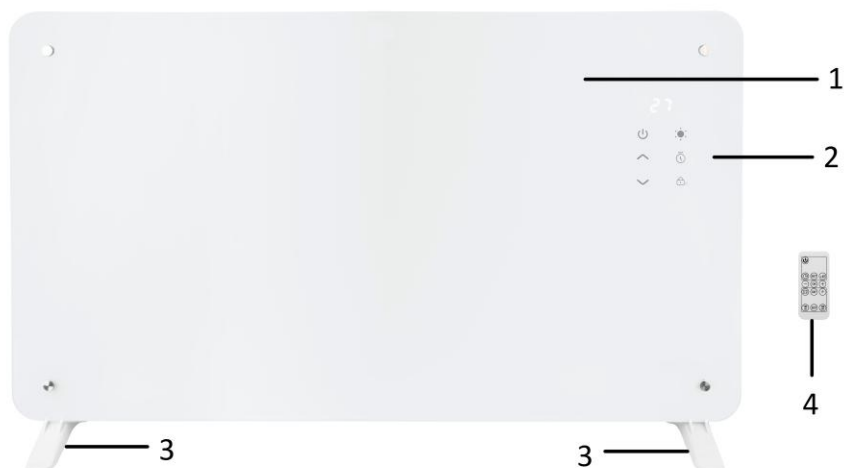
1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
6. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
7. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
8. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
9. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
10. Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
11. Gebruik het verwarmingstoestel niet als er tekenen van beschadiging zichtbaar zijn.
12. Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
13. **WAARSCHUWING:** Gebruik het verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes wanneer er mensen aanwezig zijn die niet op eigen krachten de kamer kunnen verlaten, tenzij ze onder continu toezicht staan.
14. **WAARSCHUWING:** Om brandgevaar te vermijden, houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.
15. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
16. Gebruik deze verwarming niet direct in de buurt van een badkuip, douche of zwembad.
17. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
18. Zorg ervoor dat de voedingskabel is aangesloten volgens de nominale spanningspecificaties gemarkeerd op de verwarming; het stopcontact moet geaard zijn.
19. Houd de voedingskabel uit de buurt van de hete behuizing van de verwarming.
20. De verwarming is niet bestemd voor gebruik in badkamers, wasruimtes of dergelijke plekken binnenshuis. Plaats de verwarming nooit op een plek waar het in een badkuip of ander met water gevuld object kan vallen.
21. Nooit buitenshuis gebruiken. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
22. Bedek of belemmer nooit de uitlaatroosters of luchtinlaten van de verwarming.
23. Plaats de verwarming nooit op dikke tapijten.
24. Steek geen voorwerpen in de uitlaatroosters of luchtinlaten van de verwarming.

25. Gebruik de verwarming niet in ruimtes waar ontvlambare vloeistoffen zijn opgeslagen of waar ontvlambare dampen aanwezig kunnen zijn.
26. Ben uiterst voorzichtig wanneer de verwarming in ruimtes is geplaatst waar kinderen of mindervalide personen aanwezig zijn.
27. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de verwarming van de ene naar de andere plek verplaatst.
28. Gebruik de verwarming niet wanneer de voedingskabel beschadigd is geraakt. De voedingskabel moet in dit geval worden vervangen door een gekwalificeerd persoon.
29. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
30. WAARSCHUWING: De verwarmers mag niet worden gebruikt als de glazen panelen zijn beschadigd.
31. Gebruik de verwarming niet als het glas is beschadigd.
32. Waarschuwing: Gebruik het apparaat niet met hoogpolig tapijt en dek de luchtinlaat aan de onderkant van de verwarmers niet af.



33.  Betekent "NIET BEDEKKEN".
34. Laat dit apparaat nooit zonder toezicht achter terwijl het is ingeschakeld. Zorg er altijd voor dat het apparaat in de Uit-stand staat en de stekker uit het stopcontact is gehaald wanneer het niet in gebruik is.
35. Houd het apparaat uit de buurt van looproutes om struikelgevaar te voorkomen. Plaats het niet op een onstabiel oppervlak.
36. Om brand- of elektrocutiegevaar te voorkomen, stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, open het niet zelf. Het bevat elektrische onderdelen die kunnen leiden tot schokken of brandwonden.
37. Dit product wordt heet tijdens gebruik. Raak het niet direct aan om letsel of brandwonden te voorkomen, maar gebruik handschoenen of een ander beschermmiddel.
38. Zolang het apparaat op het stopcontact is aangesloten, staat het onder stroom, ook al is het uitgeschakeld. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt, onderhoudt of naar een andere ruimte brengt.
39. Voor informatie met betrekking tot de installatie, raadpleeg de onderstaande paragraaf in deze handleiding.
40. Voor informatie over het veilig gebruik van de afstandsbediening en de bijbehorende batterij, raadpleeg de onderstaande paragraaf 'Afstandsbediening' in deze handleiding.

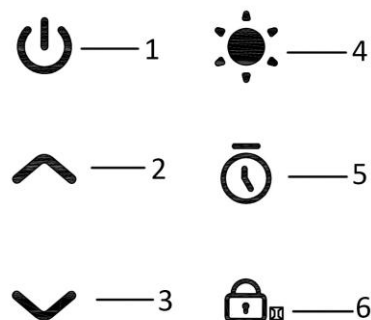
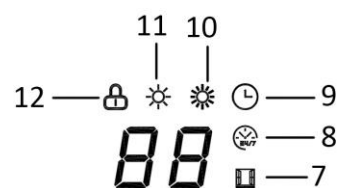
## ONDERDELENBESCHRIJVING



1. Glazen paneel
2. Bedienpaneel
3. Voeten
4. Afstandsbediening

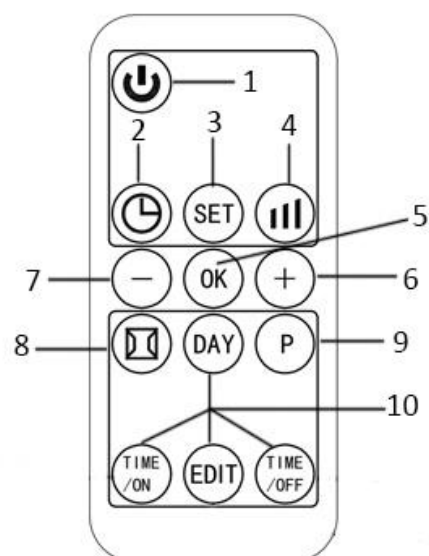
### Bedieningspaneel

1. Aan/uit-knop
2. Temperatuur/tijd verhogen-knop
3. Temperatuur/tijd verlagen-knop
4. Vermogenknop
5. Timerknop
6. Kinderslotknop / knop voor open-raamdetectie
7. Pictogram voor open-raamdetectie
8. Pictogram voor weektimer
9. Pictogram voor timer
10. Pictogram voor hoge verwarming
11. Pictogram voor lage verwarming
12. Pictogram voor kinderslot



### Afstandsbediening

1. Aan/uit-knop
2. Timerknop
3. SET -knop
4. Vermogenknop
5. Bevestiging-knop
6. Temperatuur/tijd verhogen-knop
7. Temperatuur/tijd verlagen-knop
8. Knop voor open-raamdetectie
9. Knop voor weektimer
10. Knoppen om de weektimer in te stellen



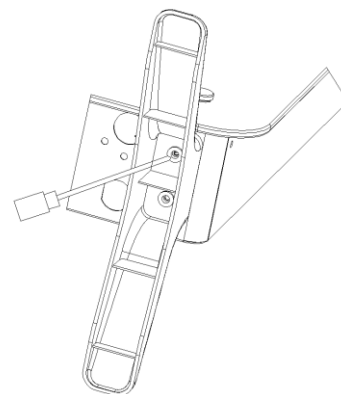
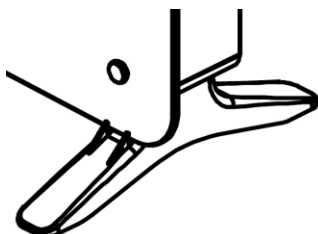
De afstandsbediening werkt op één CR2025 batterij (reeds geïnstalleerd). Voor gebruik, trek het kunststof isolatielipje uit. Als de batterij leeg is, vervang het zoals aangegeven aan de achterkant van de afstandsbediening. Houd knoopcelbatterijen buiten het bereik van kleine kinderen.

- plaats de batterijen volgens de juiste polariteit.

- gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden gehaald en op een veilige manier worden weggegooid.
- als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, verwijder de batterijen.
- laad wegwerpbatterijen nooit opnieuw op.
- meng geen verschillende soorten batterijen of oude met nieuwe batterijen.
- de aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

### MONTAGE VAN DE VOETEN

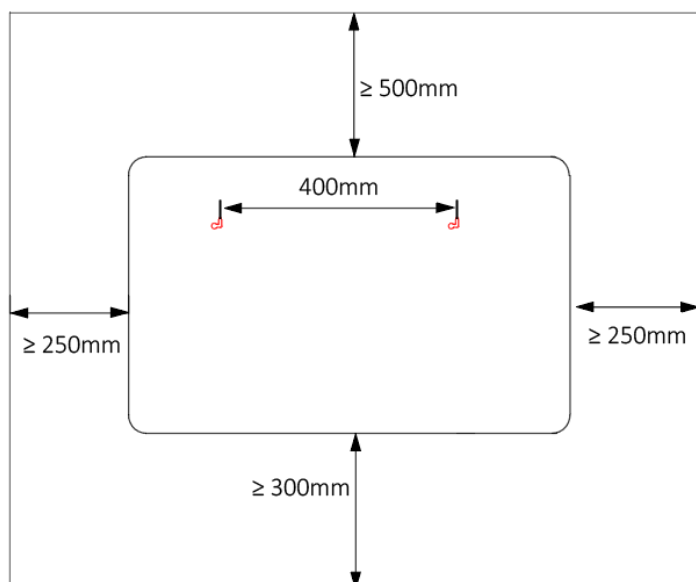
1. Zorg ervoor dat de verw warmer niet met de contactdoos is verbonden.
2. Zet de verw warmer onderste boven.
3. Bevestig de voetplaten stevig aan de basis met behulp van 4 schroeven.

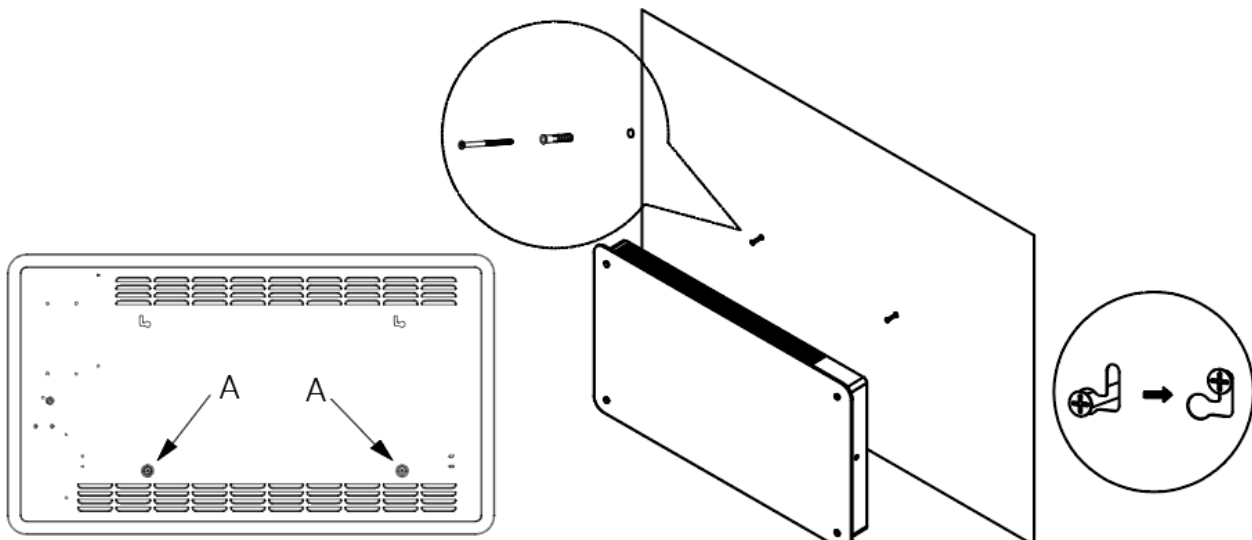


### WANDMONTAGE

Houd rekening met de afstanden zoals aangegeven op de onderstaande afbeelding.

1. Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
2. Gebruik een 8 mm boor om twee gaten in de muur te boren met een diepte van 40-50 mm.
3. Duw de kunststof pluggen in de gaten.
4. Draai 2 lange schroeven in de kunststof pluggen vast.
5. Gebruik 2 korte schroeven om 2 steunen (A) te bevestigen op de gaten aan de achterzijde van het apparaat.
6. Hang het apparaat op door de lange schroeven door de ronde gaten aan de achterzijde te steken en vervolgens in de uitsparing te bevestigen.





## WERKING

Steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. U hoort een geluidssignaal. Het apparaat staat in stand-by. Het digitaal scherm geeft '- ' weer. Druk op de knoppen op de afstandsbediening of tik op de knoppen van het bedieningspaneel om uw gewenste functie te kiezen.

Het apparaat kan wat rook en een karakteristieke geur afscheiden als u het voor de eerste keer aanzet. Dit is normaal en zal snel ophouden.

### 1. Aan/uit-knop

Druk eenmaal op de aan/uit-knop om het verwarmingstoestel in te schakelen. Het digitaal scherm geeft de kamertemperatuur weer. Druk nogmaals om de verwarmers uit te schakelen. De verwarmers gaat over in de stand-bymodus.

### 2. Vermogenknop

U kunt op de vermogenknop drukken om tussen de vermogensstanden te schakelen: laag vermogen, hoog vermogen, geen vermogen. Het bijbehorende pictogram wordt op het display weergegeven.

☀ Pictogram voor lage verwarming; ☀ Pictogram met hoge hitte

### 3. Temperatuurknop

Druk op de knop '+/∧' of '-/∨' om uw gewenste kamertemperatuur in te stellen tussen 10°C en 35°C. De ingestelde temperatuur knippert enkele seconden op het display en daarna wordt de actuele kamertemperatuur weergegeven. De laatst ingestelde temperatuur wordt opgeslagen en het apparaat hervat deze instelling automatisch wanneer het opnieuw wordt ingeschakeld vanuit de stand-bymodus.

Wanneer de ingestelde temperatuur 4°C of meer hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het apparaat op hoge verwarmingsstand.

Wanneer de ingestelde temperatuur 1–3°C hoger is dan de kamertemperatuur, werkt het apparaat op lage verwarmingsstand.

Wanneer de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur bereikt, schakelt het apparaat het verwarmingselement automatisch uit. ☀ en ☀ worden dan niet op het display weergegeven. Het verwarmingstoestel wordt automatisch weer ingeschakeld wanneer de kamertemperatuur 2°C onder de ingestelde waarde zakt.

**Opmerking: Als de stekker uit het stopcontact wordt gehaald, gaan alle instellingen verloren.**

#### 4. Timerknop

Druk op de timerknop en vervolgens op de '+/∧' of '-/∨' knop om de gewenste werkingstijd in te stellen van 1 tot 24 uur. De ingestelde tijd knippert enkele seconden, waarna de kamertemperatuur weer op het display verschijnt. Het timerpictogram wordt op het display weergegeven.




Stel de werkingstijd in op '00' om de timerfunctie uit te schakelen.

#### 5. Kinderslotknop

Houd de kinderslotknop op het bedieningspaneel ingedrukt om het apparaat te vergrendelen of te ontgrendelen. Terwijl het kinderslot is geactiveerd, zijn alle knoppen op het bedieningspaneel en de afstandsbediening uitgeschakeld, met uitzondering van de aan/uit-knop.

#### 6. Open-raamdetectiefunctie

Het apparaat is uitgerust met een open-raamdetectie. Als de kamertemperatuur met 5°C daalt binnen 5 minuten, stopt het apparaat automatisch met werken. Tegelijkertijd klinkt er een pieptoon en verschijnt '- -' op het display, wat aangeeft dat het apparaat in de stand-bymodus gaat om de gebruiker eraan te herinneren het raam te sluiten.

Druk kort op de knop  op het bedieningspaneel of op de knop  van de afstandsbediening om de open-raamdetectie te activeren. Het pictogram  verschijnt op het display. Druk opnieuw op de knop om de functie uit te schakelen.

#### 7. Weektimerfunctie (kan alleen worden ingesteld via de afstandsbediening)

A. Tijdstelling: Stel de huidige dag en tijd in (nodig voor het instellen van de weektimerfunctie)

- 1) Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de knop **SET** op de afstandsbediening en het uur begint te knipperen. Druk op de knop '+' of '-' om het huidige uur in te stellen, van 00 tot 23;
- 2) Druk opnieuw op de knop **SET** en de minuten knipperen. Druk op '+' of '-' om de huidige minuten in te stellen, van 00 tot 59;
- 3) Druk opnieuw op de knop **SET** en het datumpictogram knippert. Druk op '+' of '-' om de huidige dag in te stellen, van d1 tot d7;  
d1 = maandag, d2 = dinsdag, d3 = woensdag, d4 = donderdag, d5 = vrijdag, d6 = zaterdag, d7 = zondag
- 4) Druk nogmaals op de knop **SET** om de instellingen te bevestigen en het display keert vervolgens terug naar het oorspronkelijk scherm.

Na het instellen kunt u de huidige dag en tijd controleren door herhaaldelijk op de knop **SET** te drukken. Het display doorloopt achtereenvolgens 'Uur' → 'Minuten' → 'Dag' ter controle.

B. Weektimer:

**Zorg ervoor dat u eerst de huidige dag en tijd hebt ingesteld.**

- 1) Wanneer het apparaat is ingeschakeld, druk op de knop **P** om naar de weektimermodus te schakelen.

Het pictogram  verschijnt op het display.

- 2) Druk op de knop **DAY** om een weekdag te selecteren (d1–d7).
- 3) Druk op de knop **EDIT** om een periode te kiezen (P1 of P2). Opmerking: U kunt maximaal 2 tijdsperiodes per dag instellen.
- 4) Kies de 1<sup>e</sup> werkingsperiode en druk vervolgens op de knop **TIME/ON** om de starttijd in te stellen (0-24 u) en daarna op **TIME/OFF** voor de eindtijd. Op dezelfde manier kunt u de start- en eindtijd voor de 2<sup>e</sup> periode instellen.

- 5) Druk op de knop **OK** om handmatig op te slaan of wacht tot het display stopt met knipperen om automatisch op te slaan.
- 6) Herhaal stap 2 t/m 5 voor andere weekdays (indien gewenst).
- 7) Druk op de knop '+' of '-' om de gewenste temperatuur in te stellen (10°C – 35°C).

Hoe de weektimer controleren:

Druk in de P-modus op de knop **DAY** om de gewenste dag te selecteren. Druk vervolgens op de knop **EDIT** om de werkingsperiode die u wilt controleren te kiezen. Druk daarna op **TIME/ON** en **TIME/OFF** om respectievelijk de ingestelde starttijd en eindtijd weer te geven. Gebruik de knop '+' of '-' om de bijbehorende ingestelde temperatuur te controleren.

Druk opnieuw op de knop **P** om de weektimerfunctie uit te schakelen en het pictogram verdwijnt.

Schakel het apparaat niet uit via de aan/uit-knop terwijl het zich in de P-modus bevindt, aangezien dit de weektimerfunctie zal deactiveren.

## **VEILIGHEIDSSYSTEEM**

- Het apparaat heeft een veiligheidssysteem dat het apparaat bij oververhitting automatisch uitschakelt.
- Indien het apparaat oververhit, schakelt u het uit, trekt u de stekker uit de contactdoos en laat u het apparaat gedurende tenminste 30 minuten afkoelen. Verbind de stekeer opnieuw met de contactdoos en schakel de verwarmers in.
- Deze verwarmers is uitgerust met een kantelbeschermingsapparaat. Het beschikt over kantelbeschermfuncties en schakelt de stroom automatisch uit. Omwille van veiligheidsredenen zal de eenheid de stroom automatisch uitschakelen als het apparaat op een onstabiel of oneffen oppervlak wordt geplaatst of als het per ongeluk kantelt.

## **VERWARMER REINIGEN**

Ontkoppel altijd de stekker van de contactdoos en laat het apparaat volledig afkoelen voor u het reinigt. Reinig de buitenkant van de verwarmers met behulp van een natte en droge doek. Gebruik geen detergents of schurende middelen en laat geen water in het apparaat binnendringen. Maak de luchtinlaat en -uitlaatroosters regelmatig schoon.

## **VERWARMER OPBERGEN**

Wanneer de verwarmers gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, moet deze tegen stof worden beschermd en op een schone, droge plaats worden bewaard.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1800-2000W

## **GARANTIE EN KLANTENSERVICE**

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of

onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product.



**RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR GOOIEN OF KORTSLUITEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KLANTENSERVICE**



**RESERVEONDERDELEN**

## ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

### Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Modelaanduiding(en):					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
<b>Warmteafgifte</b>				<b>Type</b>	
Nominale warmteafgifte	$P_{nom}$	1,900	kW	<b>warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer één)</b>	
Minimale warmteafgifte (indicatief)	$P_{min}$	1,000	kW	ééntraps warmteafgifte en geen kamertemperatuurregeling	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	1,900	kW	twee of meer handmatige fasen, geen kamertemperatuurregeling	Nee
<b>Stroomverbruik</b>				met mechanische thermostaat voor kamertemperatuurregeling	
In uit-modus	$P_o$	N.v.t.	W	met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
In stand-bymodus	$P_{sm}$	0,32	W	elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer	Nee
In inactieve modus	$P_{inactief}$	0,32	W	elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer	Ja
In netwerkstand-by	$P_{nsm}$	N.v.t.	W	<b>Andere besturingsopties (meerdere selecties mogelijk)</b>	
Stand-bymodus met display-informatie of status			Nee	kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie	Nee
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsefficiëntie in actieve modus	$\eta_{S,on}$	95,0	%	kamertemperatuurregeling, met open raamdetectie	Ja
				afstandsbedieningsoptie	Nee
				adaptieve startregeling	Nee
				beperking van de werkingstijd	Ja
				zwarte bol sensor	Nee
				zelflerende functionaliteit	Nee

		regelnauwkeurigheid	Nee
Contactgegevens	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 2024/1103 VAN DE COMMISSIE van 18 april 2024 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

## Instrukcja obsługi – Polish

**Ważne:** Przed użyciem grzejnika należy w całości przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

**Produkt ten jest przeznaczony tylko do pomieszczeń z dobrą wentylacją lub do okazjonalnego stosowania.**

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA (PROSIMY PRZECZYTAĆ PRZED WŁĄCZENIEM GRZEJNIKA)

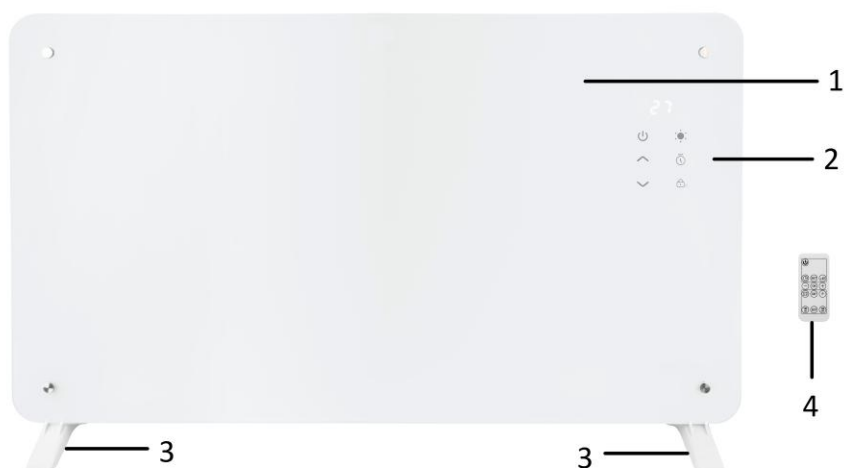
1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: Ilustracje prezentowane w instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
5. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka, chyba że będą one cały czas pilnowane.
6. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, przy czym dopuszcza się to pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej zamierzonej pozycji działania oraz że dzieci są pilnowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki do kontaktu, nastawiać urządzenia, czyścić go, ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.
7. **UWAGA — Niektóre części produktu mogą być bardzo gorące i mogą spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachować w obecności dzieci i osób starszych.**
8. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
9. To urządzenie jest przeznaczone do używania w domu i do podobnych zastosowań.
10. Nie należy używać grzejnika, który został upuszczony.
11. Nie należy używać grzejnika, jeżeli jest on w widoczny sposób uszkodzony.
12. Grzejnika należy używać na płaskiej i stabilnej powierzchni.
13. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku stałego nadzoru, grzejnika nie należy używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby nie będące w stanie o własnych siłach opuścić pomieszczenia.
14. **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, wyroby włókiennicze, zasłony lub jakiegokolwiek inne materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
15. Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod kontaktem.
16. Grzejnika nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
17. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, grzejnika nie należy przykrywać.
18. Należy dopilnować, aby przewód zasilający był podłączony do kontaktu o parametrach takich jak podano na etykiecie znamionowej grzejnika. Kontakt musi też być uziemiony.
19. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorącego korpusu grzejnika.
20. Grzejnik nie jest przeznaczony do używania w łazienkach, pralniach lub podobnych pomieszczeniach. Nigdy nie należy ustawiać grzejnika w miejscu, w którym może on wpaść do wanny lub jakiegokolwiek innego zbiornika z wodą.

21. Nie używać na dworze. To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.
22. Nie zasłaniać i nie zatykać jakichkolwiek krutek wylotowych gorącego powietrza lub otworów wlotowych zasysających powietrze do grzejnika. Nie używać do suszenia ubrań ani jakichkolwiek tkanin.
23. Nie ustawiać grzejnika na dywanach o bardzo głębokim włosiu.
24. Nie wkładać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory wylotowe gorącego powietrza lub kratki wlotu powietrza do grzejnika.
25. Nie używać grzejnika w miejscach przechowywania łatwopalnych cieczy ani tam, gdzie mogą występować łatwopalne opary.
26. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku, gdy grzejnik jest ustawiony w miejscu używanym przez dzieci lub osoby niepełnoprawne.
27. Przy przenoszeniu grzejnika z miejsca na miejsce należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu.
28. Nie należy używać grzejnika, jeżeli jego przewód zasilający jest uszkodzony.
29. Urządzenie nie powinno być zasilane za pośrednictwem zewnętrznego przełącznika czasowego lub oddzielnego systemu z pilotem, który nie należał pierwotnie do tego urządzenia.
30. OSTRZEŻENIE: Jeśli panele szklane zostaną uszkodzone, grzejnika nie wolno używać.
31. To urządzenie grzewcze nie nadaje się do montażu w pojazdach lub maszynach.
32. Ostrzeżenie: Urządzenia nie należy używać na włóchatych dywanach, nie należy też zasłaniać wlotu powietrza w dolnej części grzejnika.



33. Oznacza „NIE ZAKRYWAĆ”.
34. Włączonego urządzenia nie wolno zostawiać bez nadzoru. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze upewnić się, że jego przełącznik jest bezpiecznie ustawiony w pozycji wyłączonej, a urządzenie jest odłączone od zasilania.
35. Aby uniknąć wypadków, należy trzymać się z dala od miejsc, w których ludzie mogą się potknąć. Nie ustawiać na niestabilnych powierzchniach.
36. Aby nie stwarzać ryzyka pożaru lub porażenia prądem, ważne jest, aby nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci i nie otwierać. Urządzenie zawiera elementy elektryczne, które mogą doprowadzić do porażenia prądem lub spowodować oparzenia.
37. Ten produkt, gdy jest włączony, jest gorący. Aby uniknąć urazów lub oparzeń, nie należy bezpośrednio go dotykać. Należy używać rękawiczek lub innego środków zabezpieczających.
38. Gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka (kontaktu ściennego), nie jest odłączone od zasilania, nawet jeśli jest wyłączone. Przed czyszczeniem, serwisowaniem i konserwacją, a nawet przed przenoszeniem z jednego miejsca na drugie, urządzenie musi być całkowicie odłączone od zasilania.
39. Informacje dotyczące instalacji podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.
40. Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika pilota i jego baterii podano w niniejszej instrukcji w akapicie <Pilot> poniżej.

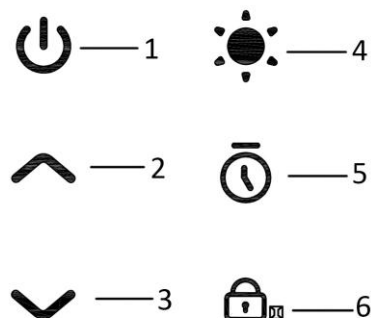
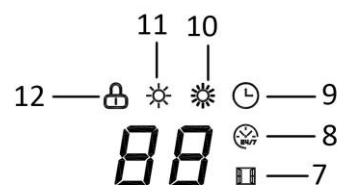
## OPIS CZĘŚCI



1. Panel szklany
2. Panel sterowania
3. Nóżki
4. Pilot

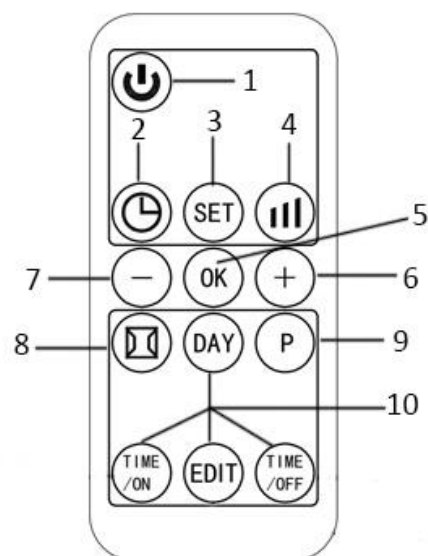
### Panel sterowania

1. Włącznik
2. Przycisk zwiększania temperatury/czasu
3. Przycisk zmniejszania temperatury/czasu
4. Przycisk mocy
5. Przycisk minutnika
6. Przycisk blokady rodzicielskiej / Przycisk wykrywania otwartego okna na pilocie
7. Ikona wykrywania otwartego okna
8. Ikona minutnika tygodniowego
9. Ikona minutnika
10. Ikona silnego grzania
11. Ikona lekkiego grzania
12. Ikona blokady rodzicielskiej



### Pilot

1. Włącznik
2. Przycisk minutnika
3. Przycisk **SET (NASTAW)**
4. Przycisk mocy
5. Przycisk potwierdzenia
6. Przycisk zwiększania temperatury/czasu
7. Przycisk zmniejszania temperatury/czasu
8. Przycisk wykrywania otwartego okna
9. Przycisk minutnika tygodniowego
10. Przyciski do ustawiania minutnika tygodniowego

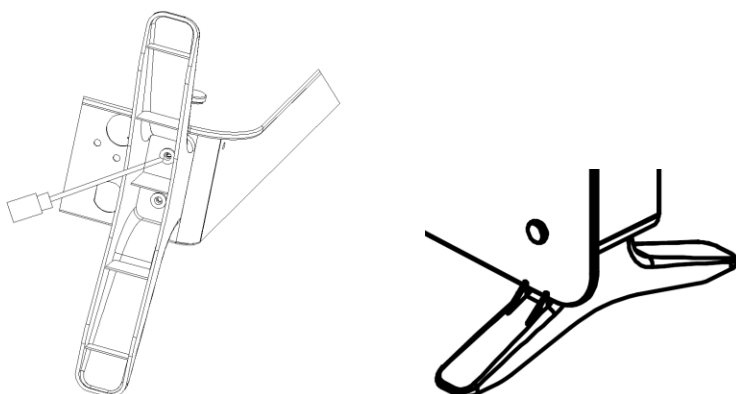


W pilocie znajduje się jedna bateria CR2025. Przed użyciem należy wysunąć plastikowy arkusz izolacyjny. Po wyczerpaniu baterii należy ją wymienić zgodnie z ilustracją z tyłu pilota. Baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

- baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów;
- zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować;
- jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas przechowywane i nie ma być używane, należy wyjąć z niego baterie;
- baterii jednorazowych nie należy ładować;
- nie należy mieszać ze sobą baterii różnych typów ani baterii nowych i używanych;
- nie należy zwierać wyprowadzeń zasilania.

### MONTAŻ NÓŻEK

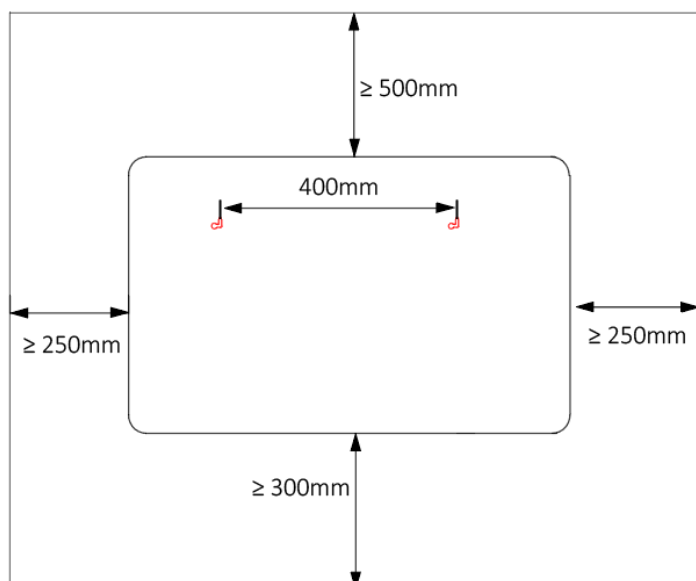
1. Upewnić się, że grzejnik jest odłączony od zasilania (wtyczka wyjęta z kontaktu).
2. Ustawić grzejnik do góry nogami.
3. Zamocować płyty nóżek do podstawy za pomocą 4 śrub.

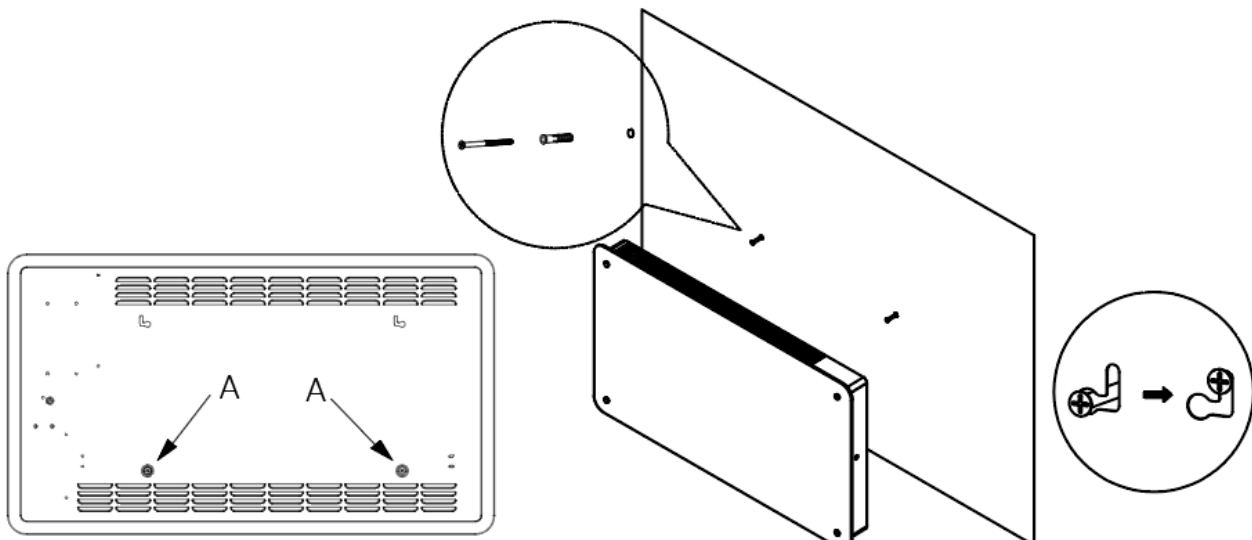


### MONTAŻ NA ŚCIANIE

Prosimy zwrócić uwagę na odległości podane na poniższym rysunku.

1. Upewnić się, że grzejnik jest odłączony od zasilania (wtyczka wyjęta z kontaktu).
2. Do wiercenia użyć wiertła 8 mm. Wywiercić w ścianie dwa otwory o głębokości 40-50 mm.
3. Włożyć do otworów plastikowe kołki rozporowe.
4. Wkręcić 2 długie śruby w plastikowe kołki rozporowe.
5. Użyć 2 krótkich śrub, aby zamocować 2 wsporniki (A) na otworach w tylnej powierzchni urządzenia.
6. Aby zawiesić urządzenie, przepuścić długie śruby przez okrągłe otwory z tyłu, a następnie zamocować je w szczelinach.





## UŻYTKOWANIE

Podłączyć urządzenie do odpowiedniego kontaktu elektrycznego. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Urządzenie znajduje się w trybie gotowości. Na wyświetlaczu cyfrowym wyświetlane jest „- -”. Następnie, aby wybrać odpowiednią funkcję, nacisnąć przyciski w pilocie lub dotknąć przycisków na panelu sterowania.

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy może się pojawić nieco dymu i charakterystycznego zapachu spalenizny. Zjawisko to jest normalne i szybko ustąpi.

### 1. Włącznik



Aby włączyć grzejnik, wystarczy nacisnąć włącznik. Na wyświetlaczu cyfrowym pokazana zostanie aktualna temperatura w pomieszczeniu. Ponownie naciśnięcie włącznika spowoduje wyłączenie grzejnika. Grzejnik zostanie przełączony w tryb gotowości.

### 2. Przycisk mocy

Użytkownik może naciskać przycisk mocy, aby przełączać ustawienia mocy: niska moc, wysoka moc, brak zasilania. Na wyświetlaczu będzie wyświetlała się odpowiednia ikona.

☀ Ikona lekkiego grzania; ☀ Ikona silnego grzania

### 3. Przycisk temperatury

Przyciski „+/” i „-/” pozwalają ustawić żadaną temperaturę w pomieszczeniu z przedziału od 10°C do 35°C. Ustawiona temperatura będzie przez kilka sekund migać, po czym na wyświetlaczu będzie wyświetlana temperatura w pomieszczeniu. Ustawiona temperatura zostanie zachowana przed wyłączeniem, a po ponownym włączeniu w trybie gotowości urządzenie będzie pracować z tą samą ustawioną temperaturą.

Gdy ustawiona temperatura będzie o 4°C (lub więcej) wyższa od temperatury w pomieszczeniu, urządzenie będzie pracować w trybie silnego grzania;



Gdy ustawiona temperatura będzie o 1-3°C wyższa od temperatury w pomieszczeniu, urządzenie będzie pracować w trybie słabego grzania.

Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie nastawioną wartość, urządzenie automatycznie wyłączy element

grzewczy. Ani „☀” ani „☀” nie pojawi się na wyświetlaczu. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2°C poniżej nastawionej wartości, grzejnik włączy się automatycznie.

**Uwaga: Jeśli wtyczka zostanie wyjęta z gniazdka elektrycznego, wszystkie ustawienia zostaną utracone.**

#### 4. Przycisk minutnika

Nacisnąć przycisk minutnika, a następnie przyciskami „+/” i „-/” ustawić żądany czas pracy w zakresie 1-24 h. Ustawiony minutnik będzie przez kilka sekund migać, po czym na wyświetlaczu zostanie wyświetlana temperatura w pomieszczeniu. Na wyświetlaczu będzie migać ikona minutnika.




Aby wyłączyć ustawienie minutnika, wystarczy ustawić czas pracy na „00”.

#### 5. Przycisk blokady rodzicielskiej

Aby zablokować/odblokować grzejnik, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady rodzicielskiej na panelu sterowania. Po zablokowaniu wszystkie przyciski na panelu sterowania i pilocie są zablokowane – z wyjątkiem włącznika.

#### 6. Funkcja wykrywania otwartych okien

Urządzenie jest wyposażone w funkcję wykrywania otwartych okien. Jeśli wykryty zostanie spadek temperatury w pomieszczeniu o 5 °C w ciągu 5 minut, urządzenie przestanie pracować. W międzyczasie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „- -”, co oznacza, że urządzenie przechodzi w tryb gotowości, aby przypomnieć użytkownikowi o konieczności zamknięcia okna.

Krótko nacisnąć przycisk „” na panelu sterowania lub przycisk „” na pilocie, funkcja wykrywania otwartych okien zostanie aktywowana i wyświetli się ikona „”. Aby wyłączyć funkcję, wystarczy ponownie nacisnąć przycisk.

#### 7. Funkcja minutnika tygodniowego (można ją ustawić tylko pilotem)


A. Nastawianie czasu: Ustawić bieżący dzień i godzinę (aby móc później ustawić funkcję minutnika tygodniowego).

- 1) Podłączyć urządzenie do prądu. Nacisnąć przycisk **SET (USTAW)** na pilocie. Zacznie migać godzina. Przyciskami „+” i „-” ustawić aktualną godzinę z przedziału od 00 do 23;
- 2) Nacisnąć przycisk **SET (USTAW)**. Zacznie migać minuty. Przyciskami „+” i „-” ustawić aktualną wartość minut z przedziału od 00 do 59;
- 3) Nacisnąć przycisk **SET (USTAW)**, zacznie migać ikona daty. Przyciskami „+” i „-” ustawić bieżący dzień od d1 do d7:  
d1 = poniedziałek, d2 = wtorek, d3 = środa, d4 = czwartek, d5 = piątek, d6 = sobota, d7 = niedziela.
- 4) Nacisnąć przycisk **SET (USTAW)** ponownie; ustawienie zostanie potwierdzone, a wyświetlacz wróci do pierwotnego stanu.

Po skonfigurowaniu można sprawdzić aktualny dzień i bieżącą godzinę przez kilkakrotne naciśnięcie przycisku **SET (USTAW)**, aby przełączać się między opcjami: „Godzina” → „Minuta” → „Dzień” w celu ich zweryfikowania.

B. Minutnik tygodniowy:

**Należy pamiętać, aby najpierw ustawić aktualny dzień i aktualną godzinę.**

- 1) Gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć przycisk **P**, aby przełączyć się w tryb minutnika tygodniowego, na wyświetlaczu pojawi się ikona „”.
- 2) Nacisnąć przycisk **DAY (DZIEŃ)**, aby wybrać dzień tygodnia (D1-D7).
- 3) Nacisnąć przycisk **EDIT (EDYTUJ)**, aby wybrać okres (P1 lub P2). Uwaga: Dla każdego dnia można ustawić do 2 przedziałów czasowych.
- 4) Wybrać pierwszy okres pracy, a następnie nacisnąć przycisk **TIME/ON (CZAS/WŁ.)**, aby ustawić czas rozpoczęcia (0-24 h), a następnie **TIME/OFF (CZAS/WYŁ.)**, aby ustawić czas zakończenia. W ten sam

sposób można ustawić czas rozpoczęcia i czas zakończenia dla drugiego okresu.

- 5) Nacisnąć przycisk **OK**, aby ręcznie zapisać lub automatycznie zapisać ustawienia, gdy wyświetlacz przestanie migać.
- 6) Powtórzyć kroki od 2) do 5) dla pozostałych dni tygodnia (w razie potrzeby).
- 7) Przyciskami „+” i „-” ustawić żądaną temperaturę (10°C–35°C).

Jak sprawdzić minutnik tygodniowy:

W trybie P nacisnąć przycisk **DAY (DZIEŃ)**, aby wybrać dzień, który chce się skontrolować. Następnie naciskać przycisk **EDIT (EDYTUJ)**, aby wybrać okres pracy, który chce się sprawdzić, a następnie przyciskami **TIME/ON (CZAS/WŁ.)** i **TIME/OFF (CZAS/WYŁ.)** sprawdzić godzinę rozpoczęcia i zakończenia. Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby sprawdzić ustawioną temperaturę.

Nacisnąć przycisk **P** ponownie, tryb minutnika tygodniowego zostanie wyłączony, a ikona zgaśnie.

W trybie P nie należy naciskać włącznika w celu wyłączenia urządzenia, inaczej zostanie wyłączona funkcja minutnika tygodniowego.

### **SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY**

- Urządzenie jest wyposażone w system zabezpieczający, który automatycznie wyłącza jednostkę w razie przegrzania.
- W przypadku przegrzania wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i odczekaj, aż ostygnie przez co najmniej 30 minut. Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz grzejnik.
- Grzejnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed przechyleniem. Ze względów bezpieczeństwa jednostka wyłączy się automatycznie, jeśli jest ona ustawiona na niestabilnej lub nierównej powierzchni lub jeśli zostanie przechylone przez nieuwagę.

### **CZYSZCZENIE GRZEJNIKA**

Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z kontaktu oraz pozwolić, aby grzejnik całkowicie ostygł. Grzejnik czyścić od zewnątrz przez przetarcie wilgotną szmatką i suchą ściereczką. Nie stosować detergentów lub substancji ściernych. Do grzejnika nie może dostać się woda. Należy często czyścić kratki wlotu i wylotu powietrza.

### **PRZECHOWYWANIE GRZEJNIKA**

Jeżeli przez dłuższy czas grzejnik nie będzie używany, należy go zabezpieczyć przed kurzem i schować w suchym, czystym miejscu.

### **DANE TECHNICZNE**

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1800-2000W

### **GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI**

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała

spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.



**BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**OBSŁUGA KLIENTA**



**CZĘŚCI ZAMIENNE**

# Informacje dotyczące ekoprojektu (ERP) (PL)

Dostawca: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Oświadczam, że produkt wyszczególniony poniżej:

## Wymogi informacyjne dotyczące miejscowych elektrycznych grzejników pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu:					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka	Element	Jednostka
<b>Moc grzewcza</b>				<b>Rodzaj mocy grzewczej/sterowanie temperaturą w pomieszczeniu (wybrać jedno)</b>	
Znamionowa moc grzewcza	$P_{nom}$	1,900	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak sterowania temperaturą w pomieszczeniu	Nie
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	$P_{min}$	1,000	kW	dwa lub więcej poziomów ręcznych, brak sterowania temperaturą w pomieszczeniu	Nie
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	1,900	kW	z mechanicznym termostatem do sterowania temperaturą w pomieszczeniu	Nie
<b>Pobór mocy</b>				z elektronicznym sterowaniem temperaturą w pomieszczeniu	
W trybie wyłączenia	$P_o$	n.d.	W	elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus minutnik dzienny	Nie
W trybie gotowości	$P_{sm}$	0,32	W	elektroniczne sterowanie temperaturą w pomieszczeniu plus minutnik tygodniowy	Tak
W trybie bezczynności	$P_{jałowy}$	0,32	W	<b>Inne opcje sterowania (możliwość wyboru kilku opcji)</b>	
Gotowość w sieci	$P_{nsm}$	n.d.	W	sterowanie temperaturą w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu			Nie	sterowanie temperaturą w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak

Efektywność energetyczna sezonowego ogrzewania przestrzeni w trybie włączenia	$\eta_{S, on}$ <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 5px; margin: 0 10px;">95,0</div> %	opcja kontroli odległości      Nie  adaptacyjne sterowanie uruchomieniem                      Nie  ograniczenie czasu pracy        Tak  czujnik czarnej kuli                Nie  funkcjonalność samouczenia się                      Nie  dokładność sterowania            Nie
Dane kontaktowe	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands	

Spełnia wymagania określone w następujących dyrektywach Rady:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) Nr 2024/1103 z dn. 18 kwietnia 2024r. oraz zmieniające ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/2282 wykonujące Dyrektywę 2009/125/EC Parlamentu europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla piecyków grzewczych.

W odniesieniu do informacji dla klienta dotyczących sposobu instalacji, stosowania i konserwacji produktu, informacji o WEEE, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi załączonej do opakowania.

**Importante:** lea todas estas instrucciones antes de usar el calefactor; guárdelas para futuras consultas.

**Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.**

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (LÉALAS ANTES DE UTILIZAR EL CALEFACTOR)**

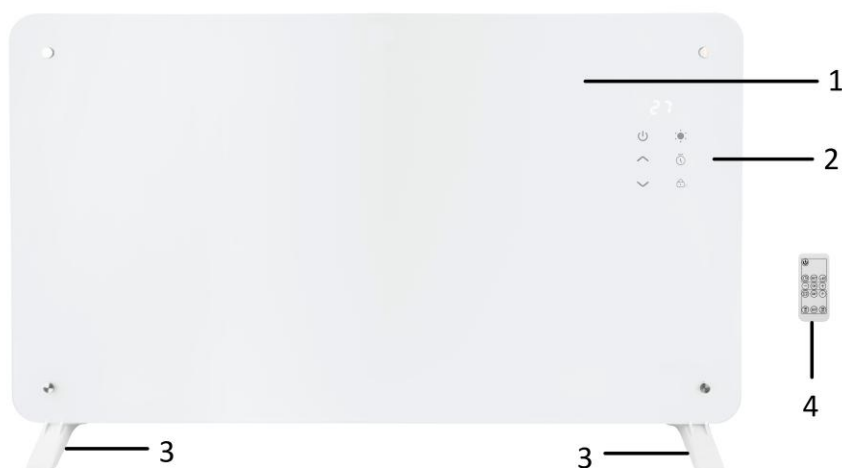
1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Los niños a partir de 8 años y las personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia y el conocimiento necesario, pueden usar este aparato si reciben supervisión o han recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y entienden los riesgos que entraña.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento sin supervisión.
5. Mantenga alejados a los niños menores de 3 años a menos que estén vigilados en todo momento.
6. Los niños entre 3 y 8 años solo deben encender y apagar el aparato si este está colocado e instalado en su posición normal de funcionamiento y si reciben supervisión o se les dan instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que entraña. Los niños entre 3 y 8 años no deben enchufar o limpiar el aparato, ni realizar las operaciones de mantenimiento del usuario.
7. **PRECAUCIONES: algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Hay que prestar especial atención cuando hay niños y personas vulnerables presentes.**
8. Si el cable queda dañado, debe realizar el cambio el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona adecuadamente cualificada, para evitar riesgos.
9. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
10. No utilice este aparato de calefacción si ha sufrido algún impacto.
11. No utilice el aparato de calefacción si tiene daños visibles.
12. Utilice este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal.
13. **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato de calefacción en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de ellas por sus propios medios, a menos que estén bajo supervisión constante.
14. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, mantenga las telas, las cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.
15. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
16. No use el calefactor en las inmediaciones de un baño, una ducha o una piscina.
17. **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
18. Asegúrese de que la alimentación eléctrica corresponde a las indicaciones de la placa de especificaciones del calefactor; la toma de corriente debe estar conectada a tierra.
19. Mantenga el cable de red alejado del cuerpo caliente del calefactor.
20. El calefactor no ha sido diseñado para su uso en cuartos de baño, lavaderos u otros espacios similares de interior. No coloque nunca el calefactor donde pueda caer en la bañera u otros contenedores de agua.
21. No lo use en exteriores. Este aparato sólo está diseñado para uso doméstico y en interiores.
22. No cubra ni obstruya las rejillas de salida del calor ni las aberturas de entrada de aire del calefactor.
23. No coloque el calefactor sobre alfombras espesas.
24. No introduzca objetos en las rejillas de entrada y salida de calor del calefactor.
25. No use el calefactor en zonas donde haya líquidos inflamables almacenados o donde pueda haber gases inflamables.
26. Hay que tener especial cuidado cuando el calefactor esté en zonas donde haya niños o personas discapacitadas.

27. Desenchufe siempre el calefactor al trasladarlo de un lugar a otro.
28. No use el calefactor si el cable está dañado.
29. No debe hacerse funcionar el aparato con un reloj conmutador externo ni con un sistema aparte de control remoto que no pertenezca originalmente a este aparato.
30. ADVERTENCIA: No debe usarse el calefactor si los paneles de vidrio están dañados.
31. Este aparato calefactor no es adecuado para montarlo en vehículos y máquinas.
32. Advertencia: No use este aparato sobre alfombras afelpadas espesas ni cubra la entrada de aire que hay en la parte inferior del calefactor.



33. Significa "NO CUBRIR".
34. No deje este aparato sin supervisión mientras esté encendido. Cuando no se utilice, asegúrese siempre de que el producto está en posición de apagado y desenchufado de la toma de corriente.
35. Para evitar accidentes, manténgalo alejado de las zonas donde las personas puedan tropezar. No lo coloque sobre superficies inestables.
36. Para evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, es imprescindible no exponer el aparato a la lluvia o la humedad, ni abrirlo. El aparato contiene piezas eléctricas que pueden causarle electrocución o quemaduras.
37. Este producto se calienta cuando está encendido. Para evitar lesiones o quemaduras, no lo toque directamente y utilice guantes u otros medios.
38. Mientras el aparato esté enchufado a la toma de corriente (enchufe en la pared), no está desconectado de la alimentación eléctrica, incluso si está apagado. El aparato debe desconectarse completamente antes de limpiarlo, realizar servicio técnico, mantenimiento o incluso trasladarlo de un lugar a otro.
39. Para información sobre la instalación del aparato, consulte el siguiente apartado del manual.
40. Para obtener la información sobre el uso seguro del mando a distancia y su pila, consulte el siguiente párrafo «Mando a distancia» del manual.

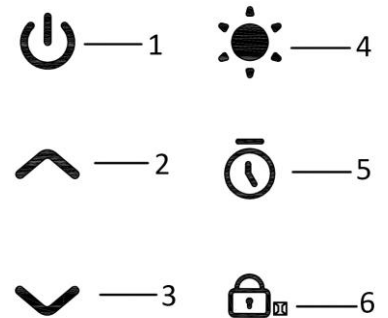
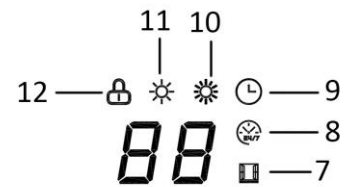
## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1. Panel de vidrio
2. Panel de control
3. Patas
4. Mando a distancia

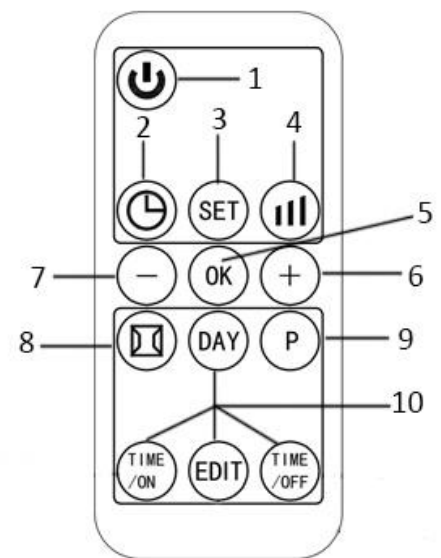
### Panel de control

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de aumento de temperatura/tiempo
3. Botón de disminución de temperatura/tiempo
4. Botón de potencia
5. Botón de programación del temporizador
6. Botón de bloqueo para niños/botón de detección de ventana abierta
7. Icono de detección de ventana abierta
8. Icono del temporizador semanal
9. Icono del temporizador
10. Icono de nivel de calor alto
11. Icono de nivel de calor bajo
12. Icono de bloqueo para niños



### Mando a distancia

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de programación del temporizador
3. Botón de **AJUSTE**
4. Botón de potencia
5. Botón de confirmación
6. Botón de aumento de temperatura/tiempo
7. Botón de disminución de temperatura/tiempo
8. Botón de detección de ventana abierta
9. Botón del temporizador semanal
10. Botones para ajustar el temporizador semanal

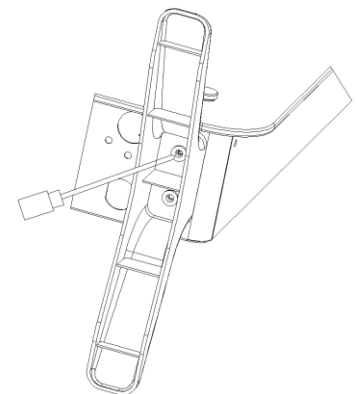
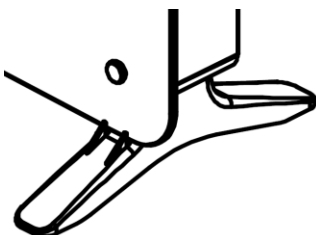


En el interior del mando a distancia se incluye una pila CR2025. Quítele la cinta aislante antes de usarlo. Cuando la pila se agote, cámbiela siguiendo las instrucciones en la parte posterior del mando a distancia. Mantenga las pilas de botón fuera del alcance de los niños pequeños.

- Las pilas deben insertarse con la polaridad en el sentido correcto.
- Las pilas agotadas deben ser retiradas del aparato y desechadas de una forma segura.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- No se deben usar conjuntamente pilas nuevas con usadas ni pilas de diferente tipo.
- Los bornes no deben cortocircuitarse.

### MONTAJE DE LAS PATAS

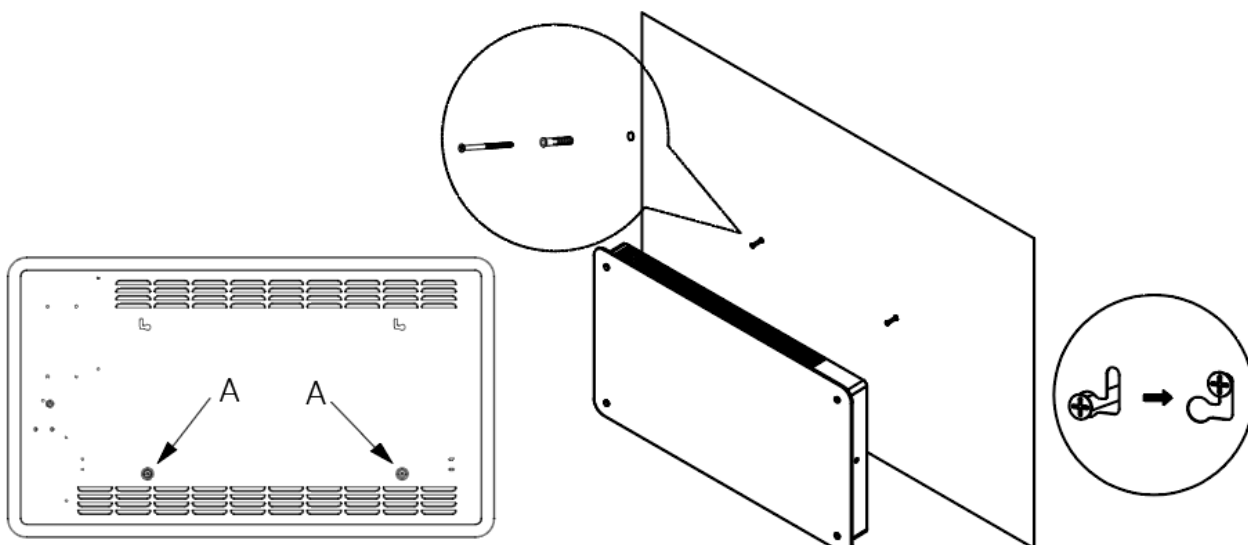
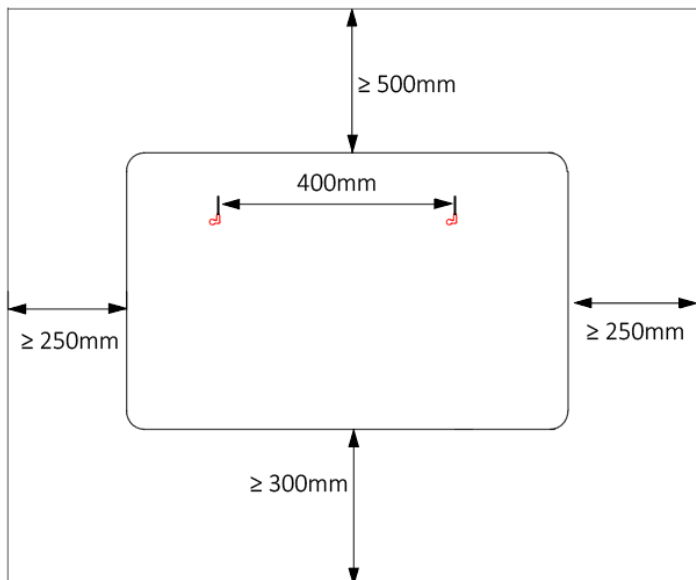
1. Asegúrese de que el calefactor está desenchufado.
2. Colóquelo de cabeza para abajo.
3. Fije las patas a la base utilizando los 4 tornillos para fijarlas firmemente.



## MONTAJE EN PARED

Preste atención a las distancias marcadas en la imagen de abajo.

1. Asegúrese de que el calefactor está desenchufado.
2. Utilice una broca de 8 mm para hacer dos orificios en la pared con una profundidad de 40-50 mm.
3. Inserte los tacos de plástico en los orificios.
4. Atornille 2 tornillos largos en los tacos de plástico.
5. Utilice 2 tornillos cortos para fijar 2 soportes (A) en los orificios de la superficie posterior del aparato.
6. Cuelgue el aparato pasando los tornillos largos a través de los agujeros redondos en la parte trasera y, a continuación, fíjelos en la ranura.



## MODO DE EMPLEO

Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada. Se escuchará un aviso sonoro. El aparato está en modo de espera. En la pantalla digital se mostrará «--». Pulse los botones del mando a distancia o los botones táctiles del panel de control para seleccionar una función.

El aparato puede emitir un poco de humo y un olor característico cuando se encienda por primera vez. Es normal y cesará en poco tiempo.

### 1. Botón de encendido/apagado

Pulse una vez el botón de encendido/apagado para encender el aparato de calefacción. La pantalla mostrará la

temperatura de la habitación. Púlselo una vez más y el calefactor se encenderá. El calefactor se pondrá en modo reposo.

## 2. Botón de potencia

Puede pulsar el botón de potencia para cambiar entre los ajustes de potencia: baja potencia, alta potencia, ninguna potencia. El icono correspondiente se mostrará en la pantalla.





Icono de nivel de calor bajo;





Icono de nivel de calor alto

## 3. Botón de temperatura

Pulse los botones «+/» o «-/» para ajustar la temperatura ambiente deseada de 10 °C a 35 °C. La temperatura ajustada parpadeará durante unos segundos y, a continuación, se mostrará la temperatura ambiente en la pantalla. La temperatura ajustada se conservará antes del apagado y el aparato funcionará con la misma temperatura ajustada después de volver a encenderlo en modo de espera.



Cuando la temperatura ajustada esté 4 °C o más por encima de la temperatura ambiente, el aparato funcionará con nivel de calor alto;

Cuando la temperatura ajustada esté 1-3 °C por encima de la temperatura ambiente, el aparato funcionará con nivel de calor bajo;

Cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura ajustada, el aparato apagará automáticamente la resistencia eléctrica. Ni «» ni «» aparecerán en la pantalla. El calefactor se encenderá automáticamente cuando la temperatura ambiente esté 2 °C por debajo de la temperatura ajustada.

**Nota: Si se desconecta el enchufe de la toma de corriente, se perderán todos los ajustes.**

## 4. Botón de programación del temporizador

Pulse el botón del temporizador y, a continuación, los botones «+/» o «-/» para ajustar el tiempo de funcionamiento deseado de 1 h a 24 h. El tiempo ajustado parpadeará durante unos segundos y, a continuación, se mostrará la temperatura ambiente en la pantalla. El icono del temporizador aparecerá en la pantalla.




Ajuste el tiempo de funcionamiento a «00» para desactivar el temporizador.

## 5. Botón de bloqueo para niños

Mantenga pulsado el botón de bloqueo para niños en el panel de control para bloquear/desbloquear el calefactor. Mientras está bloqueado, todos los botones del panel de control y del mando a distancia están desactivados, excepto el botón de encendido/apagado.

## 6. Función de detección de ventana abierta

El aparato está equipado con una función de detección de ventana abierta. Si se detecta que la temperatura ambiente desciende 5 °C en 5 minutos, el aparato dejará de funcionar. Mientras tanto, se oirá un pitido y en la pantalla se mostrará «- -», lo que significa que el aparato entrará en modo de espera para recordar al usuario que cierre la ventana.

Pulse brevemente el botón «» en el panel de control o el botón «» en el mando a distancia para activar la función de detección de ventana abierta, que se indicará con el icono «». Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.


## 7. Función de temporizador semanal (sólo se puede ajustar con el mando a distancia)

- A. Ajuste de la hora: Ajuste el día y la hora actuales (para poder ajustar más tarde la función de temporizador semanal).
- 1) Enchufe el aparato. Pulse el botón de ajuste **SET** del mando a distancia; las horas parpadearán. Pulse los botones «+» o «-» para ajustar las horas actual de 00 a 23.
  - 2) Pulse el botón de ajuste **SET**; los minutos parpadearán. Pulse los botones «+» o «-» para ajustar los minutos actuales de 00 a 59,
  - 3) Pulse el botón de ajuste **SET**; el icono de la fecha parpadeará. Pulse los botones «+» o «-» para ajustar el día actual de d1 a d7.  
d1 = lunes, d2 = martes, d3 = miércoles, d4 = jueves, d5 = viernes, d6 = sábado, d7 = domingo
  - 4) Pulse de nuevo el botón de ajuste **SET** ; se confirmará el ajuste y la pantalla volverá a la visualización original.

Después del ajuste, puede comprobar el día y la hora actuales pulsando el botón e ajuste **SET** repetidamente para pasar por «Horas» → «Minutos» → «Día» para su verificación.

### B. Temporizador semanal:

**Recuerde ajustar primero el día y la hora actuales.**

- 1) Con el aparato encendido, pulse el botón **P** para pasar al modo de temporizador semanal; en la pantalla aparecerá el icono «».
- 2) Pulse el botón «**DAY**» (DÍA) para seleccionar un día de la semana (d1-d7).
- 3) Pulse el botón «**EDIT**» (EDITAR) para seleccionar un periodo (P1 o P2). Nota: Se pueden ajustar hasta 2 periodos de tiempo de cada día.
- 4) Elija el 1<sup>er</sup> periodo de funcionamiento. A continuación, pulse el botón **TIME/ON** para ajustar la hora de inicio (0-24 h). Seguidamente, pulse **TIME/OFF** para la hora de finalización. Del mismo modo, puede establecer la hora de inicio y la hora de finalización del 2<sup>o</sup> periodo.
- 5) Pulse el botón **OK** para guardar manualmente, o se guardará de forma automática cuando la pantalla deje de parpadear.
- 6) Repita los pasos 2) a 5) para otros días de la semana (si es necesario).
- 7) Pulse los botones «+» o «-» para ajustar la temperatura que desee (de 10 °C a 35 °C).

Cómo comprobar el temporizador semanal:

En el modo P, pulse el botón «**DAY**» (DÍA) para seleccionar el día que desea comprobar y, a continuación, pulse el botón «**EDIT**» (EDITAR) para seleccionar el período de funcionamiento que desea comprobar. Seguidamente, pulse **TIME/ON** y **TIME/OFF** para comprobar la hora de inicio y la hora de finalización. A continuación, pulse los botones «-» o «+» para comprobar la temperatura ajustada.

Pulse de nuevo el botón **P**; el modo de temporizador semanal se desactivará y el icono desaparecerá.

En el modo P, no pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato, o la función de temporizador semanal se desactivará.

## SISTEMA DE SEGURIDAD

- El aparato tiene un sistema de seguridad que apaga el aparato automáticamente cuando se produce un sobrecalentamiento.
- Si se produce un sobrecalentamiento, apague el aparato, retire el enchufe de la toma de corriente y deje que se enfríe durante al menos 30 minutos. Vuelva a enchufar el aparato en la toma de corriente y enciéndalo.
- Este calefactor está equipado con un dispositivo de protección antivuelco. Tiene funciones de protección antivuelco y apagado automático del aparato. Por motivos de seguridad, la unidad se apagará automáticamente si se deja en superficies inestables o irregulares, o si volcara accidentalmente.

## CÓMO LIMPIAR EL CALEFACTOR

Desenchufe siempre el calefactor y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo. Limpie la parte externa

del calefactor pasando un paño húmedo y un paño seco. No use detergentes ni productos abrasivos ni permita que entre agua en el calefactor. Limpie las rejillas de entrada y salida de aire con frecuencia.

### CÓMO GUARDAR EL CALEFACTOR

Cuando no vaya a usar el calefactor durante mucho tiempo, debe protegerlo del polvo y guardarlo en un lugar limpio y seco.

### DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1800-2000W

### GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.



**LA PILA DEBE SER RECICLADA O DESECHADA DE FORMA ADECUADA. NO LA ABRA. NO LA**

**TIRE AL FUEGO NI LA CORTOCIRCUITE.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE  
ATENCIÓN AL CLIENTE**



**PIEZAS DE RECAMBIO**

## Información ERP (ES)

Proveedor: Emerio B.V.  
 Oudeweg 115  
 2031 CC Haarlem  
 The Netherlands

Hace esta declaración sobre el producto cuyos datos figuran a continuación:

### Información requerida para los calefactores eléctricos de ambientes locales

Identificador(es) del modelo:					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
<b>Potencia calorífica</b>				<b>Tipo de control de la potencia calorífica /temperatura ambiente (seleccionar uno)</b>	
Potencia calorífica nominal	$P_{nom}$	1,900	kW	Potencia calorífica de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica mínima (indicativo)	$P_{min}$	1,000	kW	Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente	No
Potencia calorífica máxima continua	$P_{max,c}$	1,900	kW	Con control de temperatura ambiente mediante termostato mecánico	No
<b>Consumo de potencia</b>				Con control electrónico de la temperatura ambiente	
En modo apagado	$P_o$	N/A	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
En modo de espera	$P_{sm}$	0,32	W	Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	Sí
En modo inactivo	$P_{idle}$	0,32	W	<b>Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)</b>	
En modo de espera en red	$P_{nsm}$	N/A	W	Control de temperatura ambiente, con detección de presencia	No
Modo de espera con visualización de información o estado			No	Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	Sí
Eficiencia energética estacional de calefacción de espacios en el modo activo	$\eta_{S,on}$	95,0	%	Opción de control a distancia	No
				Control de puesta en marcha adaptativa	No
				Limitación de tiempo de funcionamiento	Sí

		Sensor de bombilla negra	No
		Función de autoaprendizaje	No
		Precisión de control	No
Datos de contacto	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands		

Cumple las exigencias de las Directivas Comunitarias:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) Nº 2024/1103 de 18 de abril del 2024 y REGLAMENTO DE LA COMISIÓN para modificación (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo por lo que respecta a las exigencias de diseño ecológico para calefactores en espacios locales

Por lo que respecta a la información al consumidor sobre cómo instalar, usar y mantener el producto e información sobre WEEE, consulte el manual de instrucciones que se incluye con el embalaje.